



# TOURISMUS & KULTUR FÜR ALLE

**Inklusive Angebote  
in Luxemburg**



# WAS STEHT IN DIESEM ORDNER?

Vorwort



Wie nutzt man diesen Ordner?



Karten



Besichtigungen oder Führungen



Spazier-Wege



Sportliche Aktivitäten



Veranstaltungen



Essen und Trinken



Übernachtung

# **Vorwort**

## **„Tourismus und Kultur für alle“**

### **Lieber Freund des Reisens,**

wenn du etwas Tolles erleben willst,  
dann ist dieser Ordner genau das Richtige für dich.

Es gibt viele schöne Aktivitäten in Luxemburg.

In diesem Ordner werden Aktivitäten  
aus der Region „Wëlle Westen“ vorgestellt.

Später können weitere Aktivitäten und Regionen  
hinzukommen.

Ein Team von Op der Schock hat die Aktivitäten  
getestet und diesen Ordner erstellt:

- Op der Schock ist eine Organisation in Redingen.

Sie macht Angebote für Menschen  
mit besonderen Bedürfnissen.

Bei Op der Schock kann man zum Beispiel:

Arbeiten, Wohnen, Freizeit-Aktivitäten machen,  
und vieles andere.



So wurde dieser Ordner gemacht:

- Die Verantwortlichen von Op der Schock haben mit den Gemeinden geredet.

Sie haben zusammen entschieden, was in den Ordner kommt.

- Eine Test-Gruppe hat die Aktivitäten geprüft.

Sie haben Tipps gegeben, um die Aktivität besser zu machen.

- Eine Text-Gruppe hat die Texte geschrieben und verbessert.

Sie haben den fertigen Ordner geprüft.

Hier werden Menschen mit besonderen Bedürfnissen zu Experten!

Op der Schock setzt sich ein für  
**authentische Inklusion:**

- **Authentisch** heißt, dass etwas ehrlich gemeint ist.
- **Inklusion** heißt, dass ganz viele Menschen dazu gehören und mit-machen können.



In diesem Ordner sind die Aktivitäten so gemacht,  
dass möglichst viele Menschen teil-nehmen können.

Dafür hat die Gesellschaft Erklärungen bekommen.  
Das heißt:

- Veranstalter und Menschen mit besonderen Bedürfnissen sind beraten, begleitet und unterstützt worden.
- Die Aktivitäten sind angepasst worden.
- Die Informationen sind in leichter Sprache geschrieben worden.

Das Resultat dieser Arbeit ist dieser Ordner.

Die Arbeit hat viel Spaß gemacht.

Das Team von Op der Schock freut sich schon  
auf die nächsten Aufträge.

Du findest alle Seiten aus dem Ordner auch im Internet.

Das ist die Internet-Adresse:

**<https://www.visitluxembourg.com/de>**

Ein herzliches Dankeschön an alle, die an diesem tollen  
Ordner mit-gearbeitet haben.

Die erste Phase des Projektes ist unterstützt und bezahlt worden durch:

- Die LEADER-Gruppe „Wëlle Westen“.
- Das Office Régional du Tourisme Guttland.
- Die Abteilung für Tourismus vom Wirtschafts-Ministerium.

Vielen Dank dafür.

Viel Spaß beim Entdecken schöner Ecken und Angebote in Luxemburg.

**Nicole Fisch**

Direktorin von Op der Schock

---

## **Lieber Anbieter einer Aktivität**

Lass uns zusammenarbeiten, damit authentische Inklusion gelingt.

Vielleicht kann auch dein Angebot angepasst werden, damit möglichst viele Menschen teil-nehmen können.

Wenn du das willst, kannst du eine E-Mail schreiben:  
**[tourismus@ods.lu](mailto:tourismus@ods.lu)**



**WIE NUTZT MAN  
DIESEN ORDNER?**





# **INHALTS-VERZEICHNIS**

## **WIE NUTZT MAN DIESEN ORDNER?**

- 1** Wie nutzt man diesen Ordner?
- 2** Öffentlicher Transport in Luxemburg
- 3** Glossar

# Wie nutzt man diesen Ordner?



**1**

## 1. Wie sucht man eine Aktivität?

- In diesem Ordner gibt es 7 Kategorien.
- Jede Kategorie hat ihr eigenes Piktogramm.
- Du schaust im Inhalts-Verzeichnis nach, welche Kategorie du brauchst.
- Dann schaust du auf der rechten Seite, wo das gleiche Piktogramm ist.
- Wenn du dorthin blätterst, siehst du die Titel-Seite der Kategorie.
- Die Aktivitäten sind immer hinter der Titel-Seite.

## 2. Auf was muss man aufpassen?

- Es sind viele verschiedene Aktivitäten in diesem Ordner.
- Manchmal ändert sich ein Angebot.
- Oder ein Fest findet nicht mehr statt.
- Bei vielen Aktivitäten steht eine Telefon-Nummer. Du kannst da nochmal nach-fragen, ob alles noch aktuell ist.

### **3. Ist die Aktivität für mich geeignet?**

- Bei jeder Aktivität steht auf der letzten Seite, für wen sie geeignet ist.
- Du siehst dann ein Piktogramm.
- Wenn kein Roll-Stuhl Piktogramm dabei steht, dann ist die Aktivität nicht rollstuhl-gerecht.

### **4. Was bedeuten die Piktogramme?**

- In diesem Ordner gibt es viele kleine Bilder.
- Die Bilder heißen Piktogramme.
- Alle Piktogramme findest du im Glossar, dort werden Begriffe erklärt.
- Da kannst du nach-schauen, wenn du ein Bild nicht verstehst.



# Öffentlicher Transport in Luxemburg



Der öffentliche Transport in Luxemburg ist gratis.

Das heißt, du brauchst nicht zu bezahlen im:

**2**

- Bus
- Zug
- Tram

Die offizielle Seite vom öffentlichen Transport heißt:



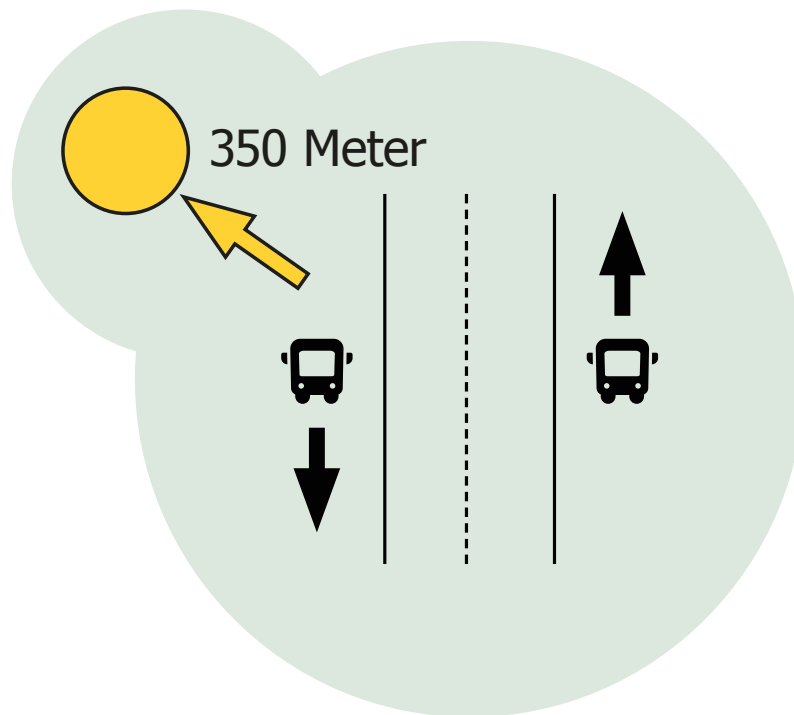
Mobiliteit.lu

Hier findest du heraus, welchen Bus du nehmen musst.  
Und wann der Bus fährt.

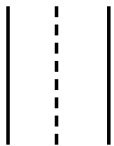
Oder du kannst die App auf dein Handy laden.

Bei jeder Aktivität steht der Name der Bus-Halte-Stelle,  
die am nächsten ist.

**Du siehst dann auch ein kleines Bild wie dieses:**



zeigt, wo die Aktivität ist.



zeigt die Straße.



zeigt, wohin der Bus fährt.



zeigt, in welche Richtung man geht,  
um zur Aktivität zu kommen.

---

# Glossar: Erklärungen zu den Piktogrammen



Ein Piktogramm ist ein kleines Bild.

Hier siehst du alle Piktogramme, die benutzt werden.

Schau auf dieser Seite nach,  
wenn du ein Piktogramm nicht verstehst.

3

---

## Inhaltsverzeichnis

---



Das Bild steht für Karten.



Das Bild steht für Besichtigungen oder Führungen.

Man schaut sich einen Platz an und hat einen Guide, der dazu etwas erzählt.

Ein Guide ist ein Führer oder eine Führerin.



Das Bild steht für Spazier-Wege.



Das Bild steht für sportliche Aktivitäten.

Zum Beispiel: Schwimmen, Fußball,  
Fahrrad-fahren und so weiter.

---





Das Bild steht für Veranstaltungen.

Zum Beispiel ein Markt, ein Dorf-Fest und so weiter.

Eine Veranstaltung findet an einem bestimmten Tag statt.

Deshalb musst du vorher in deinen Kalender schauen.



Das Bild steht für Essen und Trinken.

Hier findest du Restaurants und Bistros.



Das Bild steht für Übernachtungen.

Hier findest du Hotels, Jugend-Herbergen und Camping-Plätze.

---

---

## Informationen

---



Das Bild steht für Informationen.

Hier bekommst du Erklärungen,  
die du brauchst.



Das Bild steht für Telefon.

Dabei steht immer eine Telefon-Nummer.



Das Bild steht für E-Mail.

Eine E-Mail ist eine Nachricht,  
die mit dem Computer geschickt wird.



Das Bild steht für eine Internet-Seite.

Da kannst du weitere Informationen finden.



Das Bild heißt Facebook.

Facebook ist eine Internet-Seite.

Du kannst sie benutzen,  
um mehr Informationen zu finden.



Das Bild steht für Bus-Halte-Stelle.

Dabei steht der Name der Halte-Stelle,  
wo du aus dem Bus steigen musst.



Das Bild steht für:  
es gibt **keine** Bus-Halte-Stelle.

---



Dieses Bild steht für Dauer.

Das Bild sagt dir, wie lange ein Weg oder eine Führung dauert.

---



Das Bild steht für warme Kleidung.

Das Bild soll dich erinnern, dass du dich warm anziehen musst, wenn es draußen kalt ist.

---

WC



Das Bild steht für: es gibt **keine** Toilette.

---

WC



Das Bild steht für: Toilette oder WC.

Wenn an dem Ort eine Toilette ist, dann siehst du dieses Bild.

---

WC



Das Bild steht für: Toilette für Roll-Stuhl-Fahrer.

Wenn du das Bild auf dem Flyer siehst, dann gibt es eine Toilette für Roll-Stuhl-Fahrer.

Wenn du das Bild nicht auf dem Flyer siehst, dann gibt es keine Toilette für Roll-Stuhl-Fahrer.

---



---

## Geeignet für

---



Wenn du das Bild auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort gut zu Fuß gehen.



Wenn du das Bild auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort gut mit dem Roll-Stuhl fahren.

Wenn du das Bild nicht auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort nicht mit dem Roll-Stuhl fahren.



Wenn du das Bild auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort gut mit dem Kinder-Wagen fahren.

Wenn du das Bild nicht auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort nicht mit dem Kinder-Wagen fahren.



Wenn du das Bild auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort gut mit dem Rollator fahren.

Wenn du das Bild nicht auf dem Flyer siehst, dann kannst du an diesem Ort nicht mit dem Rollator fahren.

---



**KARTEN**



# INHALTS-VERZEICHNIS KARTEN

- 1** Die Karte von Luxemburg
- 2** Die 6 Tourismus-Gebiete in Luxemburg
- 3** Die Karte von der Region Wälle Westen

# Die Karte von Luxemburg



1



# Die 6 Tourismus-Gebiete in Luxemburg



Das Land Luxemburg ist in **6 Tourismus-Gebiete** eingeteilt.

2



Die **Hauptstadt** von Luxemburg, die auch Luxemburg heißt.

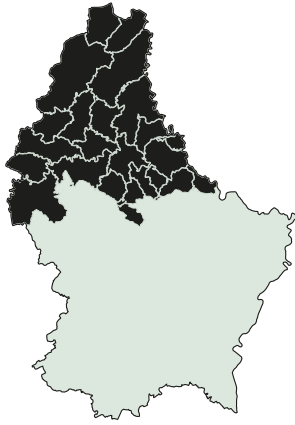
In den anderen 5 Gebieten arbeiten verschiedene Gemeinden zusammen.

Für jedes Gebiet gibt es ein:  
**Office Régional du Tourisme.**

Die Abkürzung ist: **O-R-T.**

Sie schauen, was im Gebiet für Touristen interessant ist.

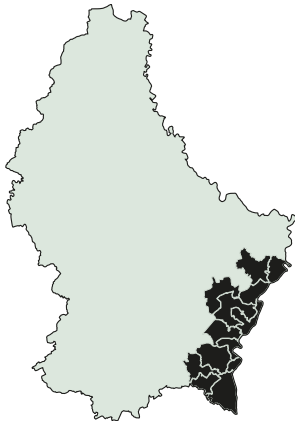
Sie geben diese Informationen an Touristen weiter.



Das **O-R-T Éislek** (Ösling)



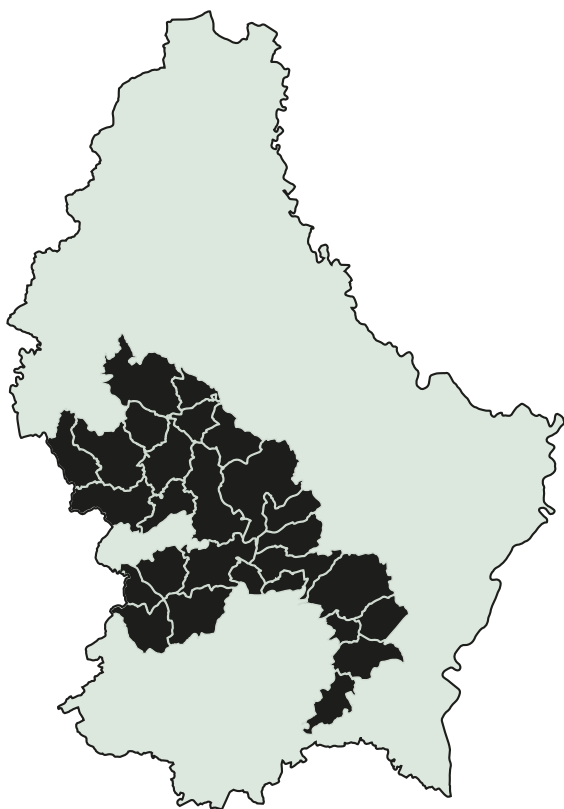
Das **O-R-T Mullerthal**



Das **O-R-T Mosel** (Mosel)



Das **O-R-T du Sud**



## Das **O-R-T Guttland**

In diesem Ordner  
findest du  
**touristische Angebote**  
aus dem **O-R-T Guttland**.



**O-R-T Guttland**



00352 28 22 78 62

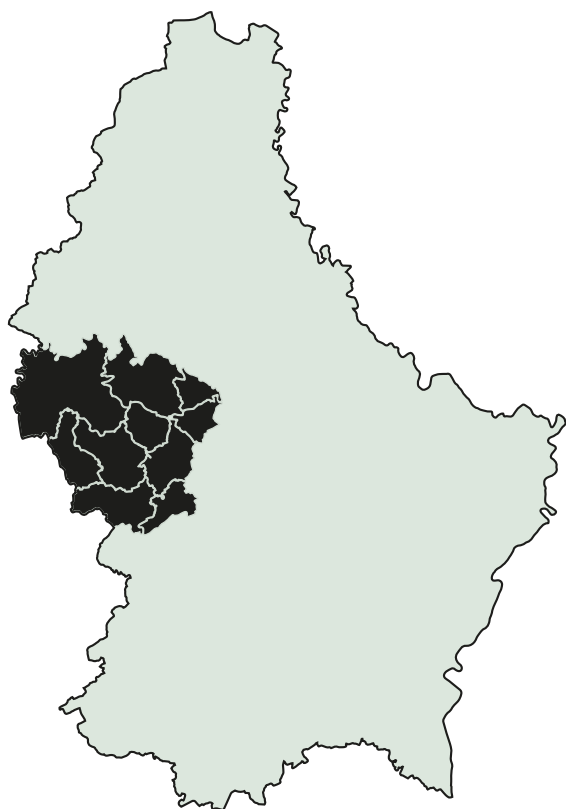


[info@visitguttland.lu](mailto:info@visitguttland.lu)



[www.visitguttland.lu](http://www.visitguttland.lu)





Im O-R-T Guttland  
gibt es die **Region  
Wëlle Westen.**

Alle Aktivitäten in  
diesem Ordner sind  
in dieser Region.



### **Hier bekommst du Informationen:**

Tourist-Info Wëlle Westen  
vom Kanton Réiden

1, Am Millenhaff

L-8706 Useldange



00352 - 28 33 45

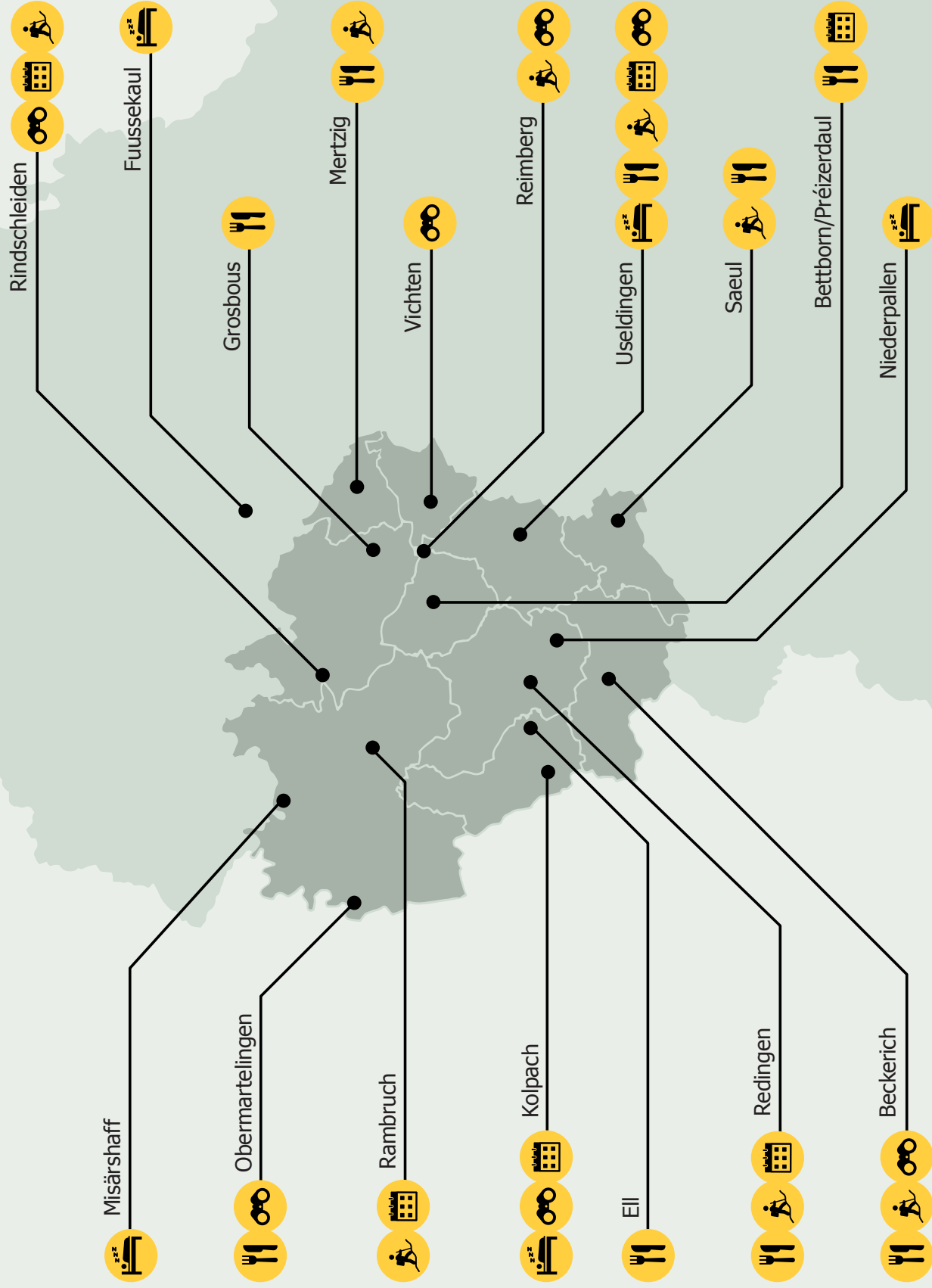


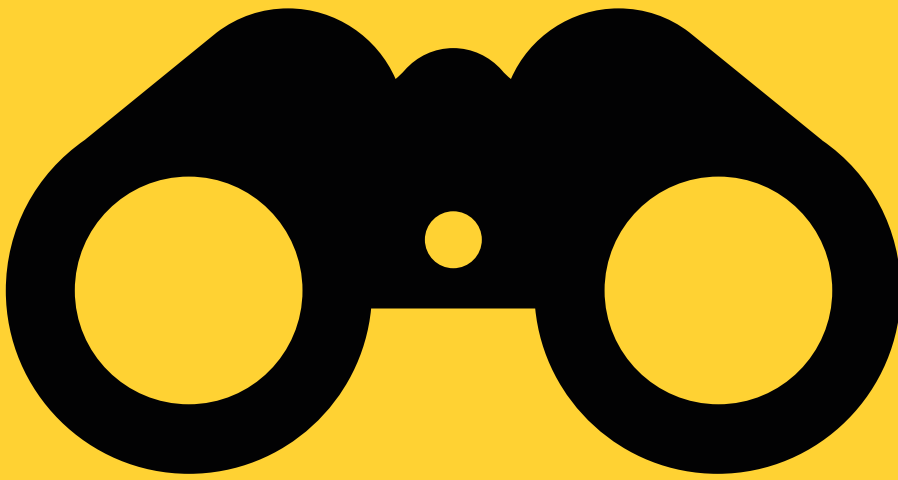
[info@visitwellewesten.lu](mailto:info@visitwellewesten.lu)



[www.visitwellewesten.lu](http://www.visitwellewesten.lu)

# Die Karte von der Region Wälle Westen





**BESICHTIGUNGEN  
ODER FÜHRUNGEN**



# **INHALTS-VERZEICHNIS**

## **BESICHTIGUNGEN ODER FÜHRUNGEN**

- 1** Die Burg in Useldingen
- 2** Die Mühle in Beckerich
- 3** Der Bauernhof „An Neipéitsch“
- 4** Die Thillen-Vogtei in Rindschleiden
- 5** Mit Ponys durch den Schloss-Park Kolpach
- 6** Das Schiefer-Museum in Obermartelingen
- 7** „Erlebnis Römer“ in Vichten



1



# Die Burg in USELDINGEN

Foto: © Jil Peiffer

# Die Burg in Useldingen

Die Burg liegt mitten im Dorf Useldingen.

Sie ist eine Burg-Ruine.

Das ist eine zerstörte Burg.

Es gibt viele Räume und 2 große Türme.

Neben der Burg fließt auch ein Fluss.

In der Burg lernt man viel über das Leben der Ritter:

- Wie sie früher dort gelebt haben.
- Wie sie gearbeitet haben.
- Und welche Tiere sie hatten.

Vom hohen Turm aus kann man sehr viel entdecken.

Bei der Tour kannst du selbst zum Ritter werden.

Oder zum Burg-Fräulein.

Eine Tour durch die Burg ist ein spannendes Erlebnis!





Ritter-Spiele



Ritter-Spiele



### Bei der Führung kannst du:

- Spannende Geschichten aus der Ritter-Zeit hören.
- Ritter-Spiele machen.
- Kräuter im Garten probieren.

WC



Die Tour mit Erklärungen dauert **2 Stunden**.



## So erreichst du die Burg:

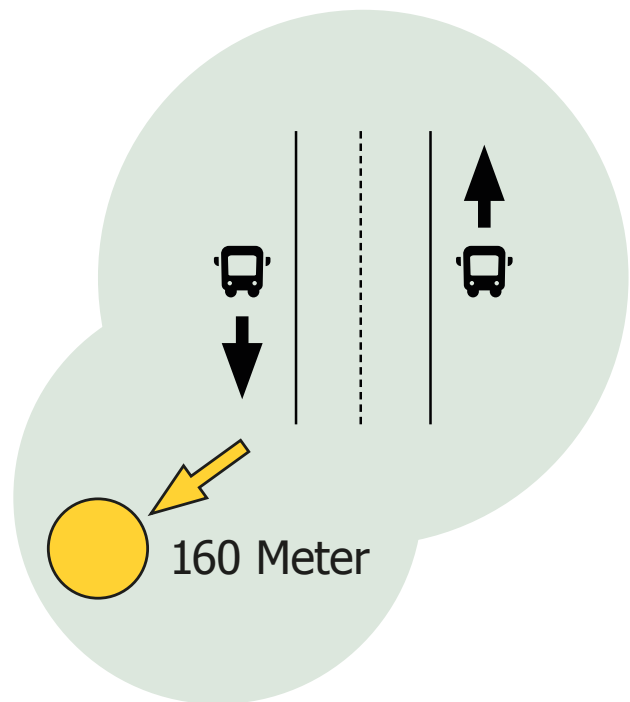
1, am Millenhaff

L- 8706 Useldange

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Bei der Buerg**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 28 33 45



[info@visitwellewesten.lu](mailto:info@visitwellewesten.lu)



[www.visitwellewesten.lu](http://www.visitwellewesten.lu)

**Die Tour ist geeignet für:**





2



# Die Mühle in **BECKERICH**

Foto: © Op der Schock

# Die Mühle in Beckerich

Die Mühle in Beckerich hat viele Häuser.

Hier kannst du vieles über die Mühle lernen.

Wie Menschen früher dort gelebt haben.

Und wie sie dort hart gearbeitet haben.

In der Mühle gibt es interessante Sachen zu entdecken:

- Du darfst sie in die Hand nehmen und ausprobieren.
- Du siehst dort auch ein großes Mühl-Rad.
- Und es gibt eine Sägerei.
- Hier wurde früher Holz gesägt.
- Du kannst dort viele alte Maschinen sehen.



Mühl-Rad



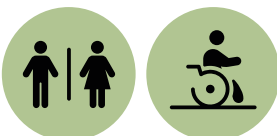
Sägerei



## Das kannst du auch noch bei der Mühle machen:

- Um den Weiher spazieren gehen.
- In der Brasserie essen.
- Boule spielen.  
Du musst **eigene Kugeln** mit-bringen.

WC



Die Tour mit Erklärungen dauert **2 Stunden**.

## So erreichst du die Mühle:

Kulturmillen

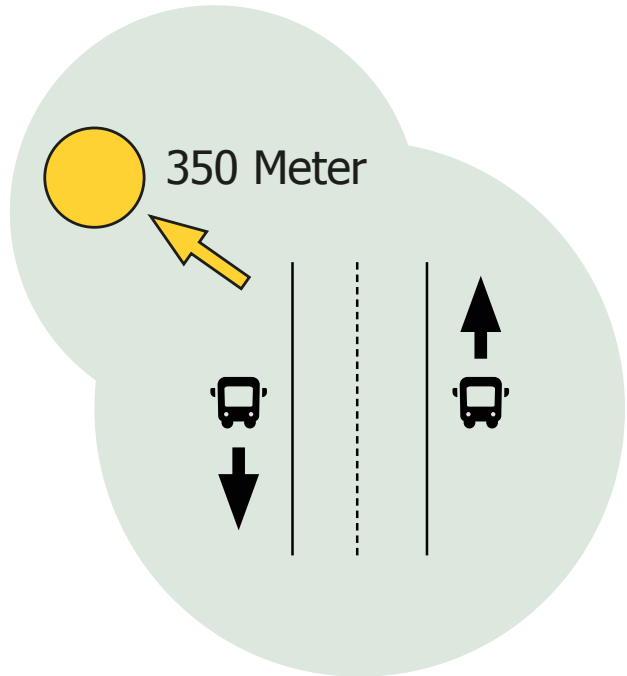
103, Huewelerstrooss

L-8521 Beckerich

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Fräiheetsbam**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 66 96 01



info@kulturmillen.lu



www.kulturmillen.lu

Die Tour ist geeignet für:







# Der Bauernhof „An Neipéitsch“

Foto: © Op der Schock

# Der Bauernhof An Neipéitsch

Der Bauernhof hat den Namen: An Neipéitsch.

Er ist in Reimberg.

Das gehört zur Gemeinde Préizerdaul.

Die Bäuerin heißt Rita.

Sie zeigt Besuchern ihren Bauernhof.

Man lernt die Arbeit auf einem Bauernhof kennen.

Auf dem Bauernhof gibt es viele Tiere:

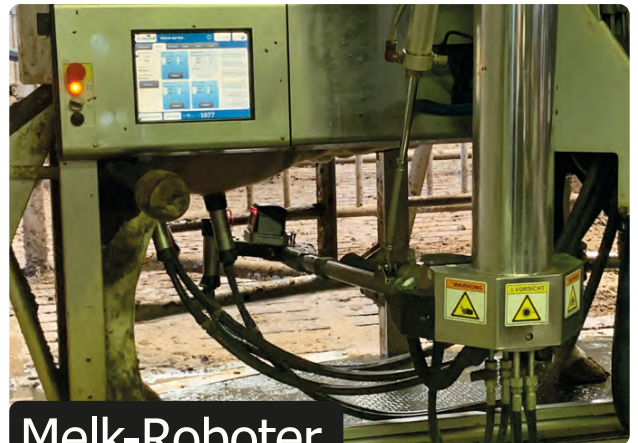
- Man darf die Tiere streicheln und füttern.
- Rita erklärt, wie die Maschinen funktionieren, wie zum Beispiel der Melk-Roboter.
- Man kann auch tolle Aktivitäten machen, zum Beispiel Korn mahlen.



Korn mahlen



Kühe füttern



Melk-Roboter



Die Kleidung und Schuhe können schmutzig werden.

WC



Der Besuch dauert **2 Stunden** oder **2 Stunden und 30 Minuten**.



## So erreichst du den Bauernhof:

Familie Schroeder

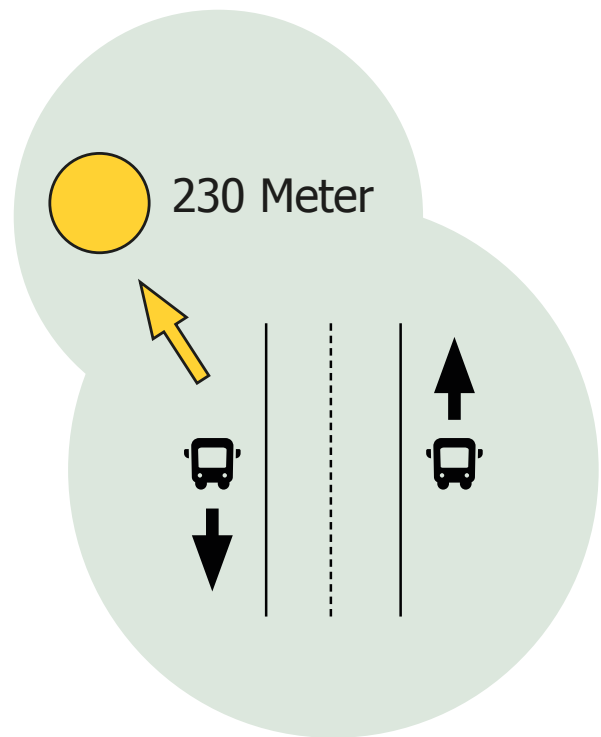
21, Rue St. Roch

L- 8614 Reimberg / Préizerdaul

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Reimberg**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 691 26 37 49



rita.schroeder@pt.lu

Die Tour ist geeignet für:





4



# Die Thillen-Vogtei in RINDSCHLEIDEN

Foto: © Elisabeth Ney

# **Das Museum Thillen-Vogtei in Rindschleiden**

Rindschleiden ist das kleinste Dorf in Luxemburg.

Dort ist das Museum Thillen-Vogtei.

Das Museum ist ein schöner, alter Bauernhof.

Die Räume sind wie früher.

Man kann dort Dinge sehen und anfassen.

Es gibt viele Wohn-Räume zu sehen.

Auch das Klassen-Zimmer einer alten Schule.

Und einen Frisör-Salon mit alten Geräten.

Im Museum lernt man Dinge von früher:

- Wie haben die Leute auf dem Land gelebt?
- Wie haben die Leute auf dem Land gearbeitet?

Man macht eine Tour durch das Museum.

Geschichten werden erzählt und Lieder gesungen.

Es gibt auch eine kurze, lustige Schul-Stunde!

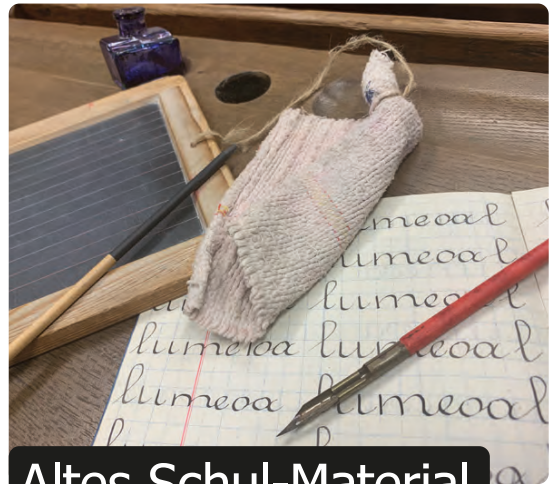
Die Thillen-Vogtei ist ein super Erlebnis.



Beim Frisör von früher



In der Schule von früher



Altes Schul-Material

WC



Die Tour mit Erklärungen dauert **2 Stunden.**

## **So erreichst du das Museum:**

Musée Thillenvogtei

Maison 3

L-8831 Rindschleiden

## **Öffentlicher Transport:**



Es gibt keine Bus-Verbindung nach Rindschleiden.

## **Hier kannst du reservieren:**



00352 – 691 11 90 90



thillenvogtei@gmail.com



www.thillenvogtei.lu

**Die Tour ist geeignet für:**







5

# **Mit Ponys durch den Schlosspark KOLPACH**

# Mit Ponys durch den Schloss-Park Kolpach

Die Ponys wohnen in einer alten Scheune.

Sie haben dort einen schönen Stall.

In dem Stall leben auch noch andere Tiere.

Es gibt:

- Katzen
- Meer-Schweinchen
- Kaninchen
- Hühner

Man darf das Fell der Ponys aus-kämmen.

Und man darf die Tiere im Stall füttern.

Mit den Ponys macht man einen Spazier-Gang.

Du führst das Pony dabei an einer Leine.

Der Spazier-Gang führt durch einen schönen Park.

Er heißt: Schloss-Park Kolpach.





Die Kleidung und Schuhe können schmutzig werden.

WC



Im Schloss-Park ist das Centre de Réhabilitation.

Dort darf man die Toiletten benutzen.



Der Besuch mit der Tour dauert **2 Stunden.**



## So erreichst du den Pony-Stall:

Au ZoLi Pony

Monique Theisen

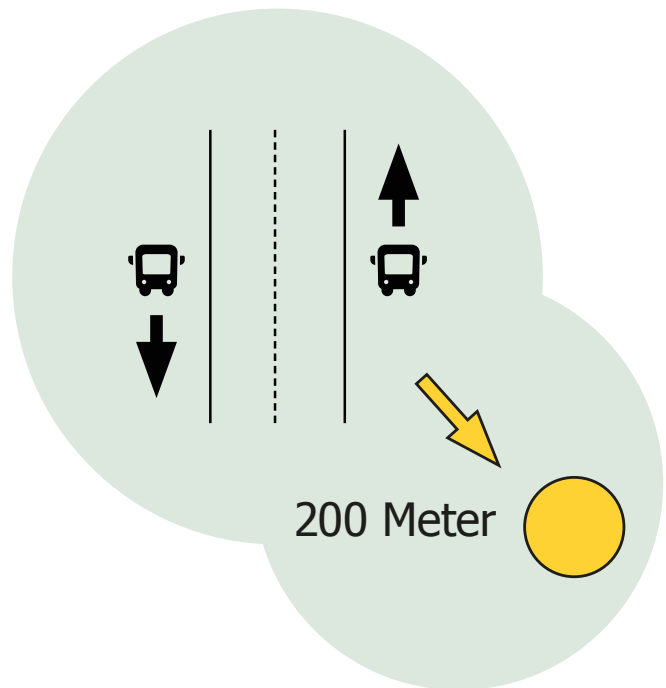
11, Grendelerstrooss

L- 8523 Colpach-Bas

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Schlass**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 691 900 775



info@auzoliponey.lu



www.auzoliponey.lu

Die Tour ist geeignet für:





6

# Das Schiefer-Museum in OBERMARTELINGEN

Foto: © Musée de l'Ardoise

# Das Schiefer-Museum in Obermartelingen

Im Museum geht es um einen besonderen Stein.

Diesen Stein nennt man Schiefer-Stein.

Es ist ein Museum aus vielen alten Häusern.

Im Museum hängen große Bilder.

Darauf kannst du sehen,

wie die Leute dort gearbeitet haben.

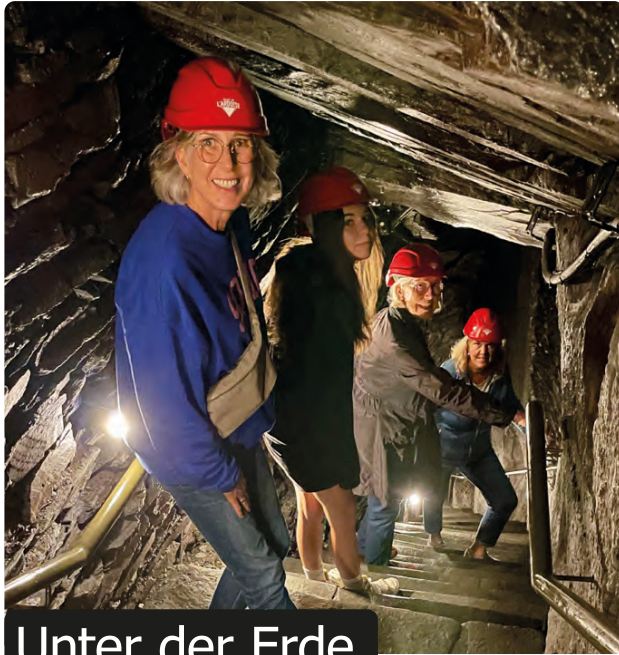
Im Museum kannst du tief unter die Erde gehen:

- In eine Schiefer-Stein-Grube.
- Du bekommst einen Schutz-Helm.
- Diese Tour ist sehr spannend!



**Zug-Fahrt**





Unter der Erde



Mit dem Schiefer-Stein arbeiten



Das kannst du auch noch  
im Schiefer-Museum machen:

- Selbst mit dem Schiefer-Stein arbeiten.
- Mit einem kleinen Zug fahren.
- Einen Mal-Kurs auf Schiefer-Steinen machen.



In der Schiefer-Grube ist es sehr kalt.  
Hier brauchst du eine warme Jacke.

WC



Das Museum hat  
von **Mai bis September** geöffnet.

Die Tour mit Erklärungen dauert **2 Stunden**.

## So erreichst du das Museum:

Musée de l'Ardoise

L-8823 Haut-Martelange

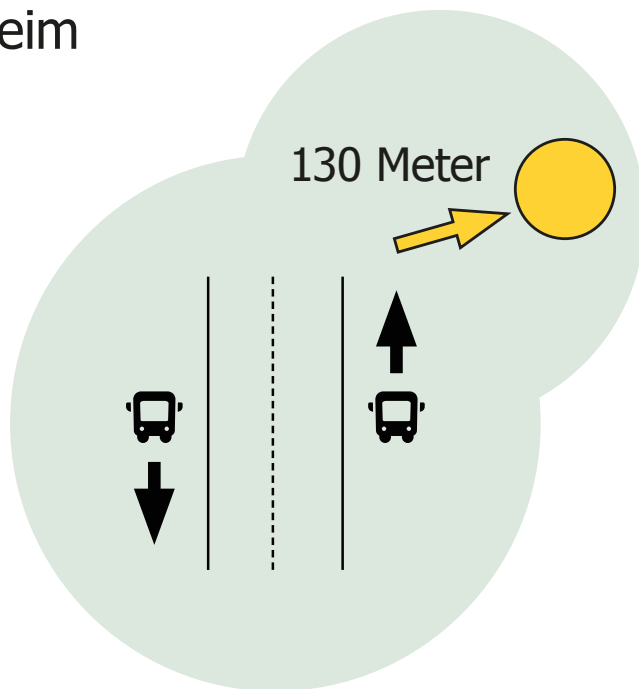
Die Straße beim Haupt-Eingang  
vom Museum heißt: **CR 311**

Der **Haupt-Eingang** ist beim  
**Besucher-Park-Platz.**

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Leekoll**



## Hier kannst du reservieren:



00 352 – 23 64 01 41



info@ardoise.lu



www.ardoise.lu

Die Tour ist geeignet für:





7

# **„Erlebnis Römer“ in VICHTEN**

# „Erlebnis Römer“ in Vichten

In dem Dorf Vichten lebten früher Römer.

Heute kann man dort einen Römer-Weg gehen.

Der Weg hat 7 Stationen.

Auf dem Rund-Weg lernt man viel über das Leben der Römer:

- Wie haben die Römer gewohnt?
- Welche Kleidung haben sie getragen?
- Was haben sie gegessen?
- Was für Kunst haben sie gemacht?

In Vichten wurde ein sehr großes **Mosaik** ausgegraben.

Das haben die Römer gebaut.

Man kann das Mosaik besichtigen.





Station Nummer 1



Bild aus dem Mosaik

WC



Die Tour mit Erklärungen dauert  
**2 Stunden.**



## So erreichst du die Römer-Tour:

Gemeng Viichten

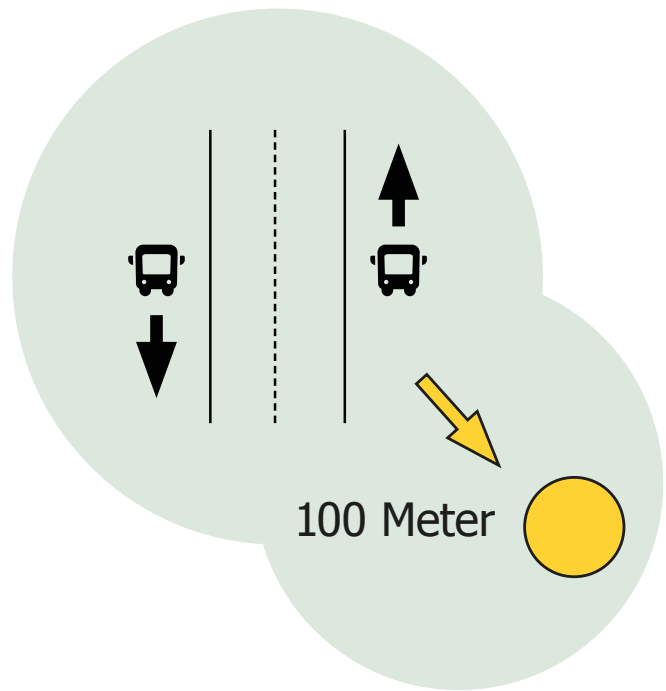
1, rue de l'Église

L– 9188 Vichten

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gemeng**



### Hier kannst du reservieren:



00352 – 28 22 78 62



info@visitguttland.lu



www.visitguttland.lu

Die Tour ist geeignet für:





**SPAZIER-WEGE**



# INHALTS-VERZEICHNIS

## SPAZIER-WEGE

- 1** Der Spazier-Weg „früher und heute“  
in Saeul
- 2** Der Spazier-Weg „Bienen-Tour“  
in Beckerich
- 3** Der Meditations-Pfad  
in Rindschleiden
- 4** Der Spazier-Weg im Park  
in Useldingen
- 5** Der Spazier-Weg „Circuit Josy Barthel“  
in Reimberg
- 6** Der Spazier-Weg „Schloss Turelbaach“  
in Mertzig
- 7** Der Spazier-Weg „Um Hounig“  
in Redingen
- 8** Der Fitness-Pfad „Köppbuchen“  
in Rambruch
- 9** Der Lehr-Pfad „Mardellepad“  
in Mertzig



1

# Der Spazier-Weg „früher und heute“ in SAEUL

Foto: © Op der Schock

# **Die Gemeinde Saeul: Spazier-Weg „früher und heute“**

In Saeul gibt es einen Spazier-Weg.

Dieser Weg hat verschiedene Stationen.

Diese Stationen zeigen das Leben  
früher und heute im Dorf Saeul.

Bei den Stationen kann man große Tafeln sehen.

Auf diesen Tafeln sind verschiedene Fotos.

Es gibt an jeder Tafel einen roten Code.  
Wenn man diesen Code mit dem Handy  
scannt, hört man Geschichten oder Lieder.



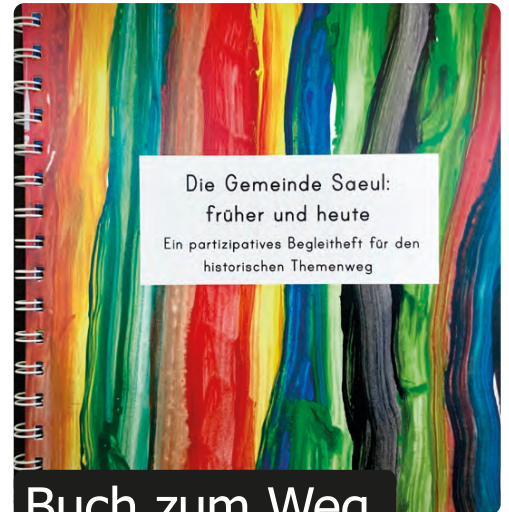
## **Die Stationen haben verschiedene Themen. Zum Beispiel:**

- Die Kirche in Saeul.
- Das Leben der Bauern.
- Ein sehr alter Baum.
- Die Arbeit der Waschfrauen.

Es gibt viel zu entdecken auf dem Weg durch Saeul.



Station 3: Die Gänse von Saeul



Buch zum Weg



Für die Tour braucht man **keine Führung**.  
Es gibt ein Buch mit den Erklärungen  
zum Weg.

Dieses **Buch** ist kostenlos.

Es liegt in der **Kirche** in Saeul.

In diesem Buch ist eine **Karte** vom Weg.

Du brauchst ein **Handy**,  
um die Geschichten und Lieder zu hören.

WC



Die Tour dauert **2 Stunden und 30 Minuten**, mit Stopps bei den Stationen.



## Hier ist der Start der Tour:

Kirche in Saeul

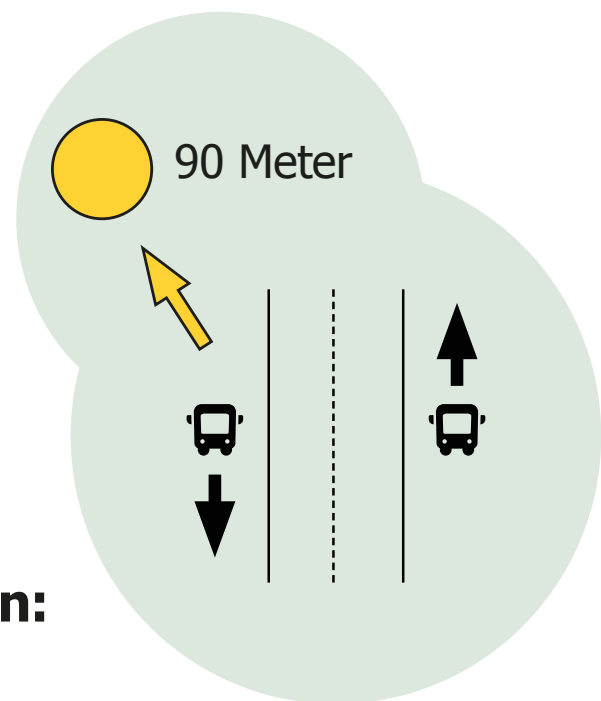
Route d'Arlon, L-7471 Saeul

- Start-Punkt ist bei der Kirche.
- Von dort aus geht der Weg weiter in **Richtung Brouch**.
- Hier läuft man **lange** an der **Hauptstraße** weiter.
- Am **Orts-Ende** von Saeul biegt man **links** ab auf einen Feldweg.

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gemeng**



## Hier bekommst du Informationen:



00352 – 23 63 22 1



secretariat@saeul.lu



www.saeul.lu

Die Tour ist geeignet für:





2



# Der Spazier-Weg „Bienen-Tour“ in BECKERICH

Foto: © Op der Schock



# Die „Bienen-Tour“ in Beckerich

Neben der Beckericher Mühle ist ein Weiher.

Um den Weiher ist ein kleiner Weg.

Auf diesem Weg kann man eine geführte Tour machen.

Man lernt viel über das Leben der Bienen.

Und man kann die Bienen bei ihrer Arbeit beobachten.

Auch über Honig lernt man interessante Sachen.

Und über Bienen-Wachs.

Man kann Aktivitäten während der Tour machen.



Hier wohnen die Bienen



Informations-Schild



Die Tour startet bei der Beckericher Mühle.

**WC**



Die Tour mit Erklärungen dauert **2 Stunden.**

## So erreichst du die Bienen-Tour:

Kulturmillen

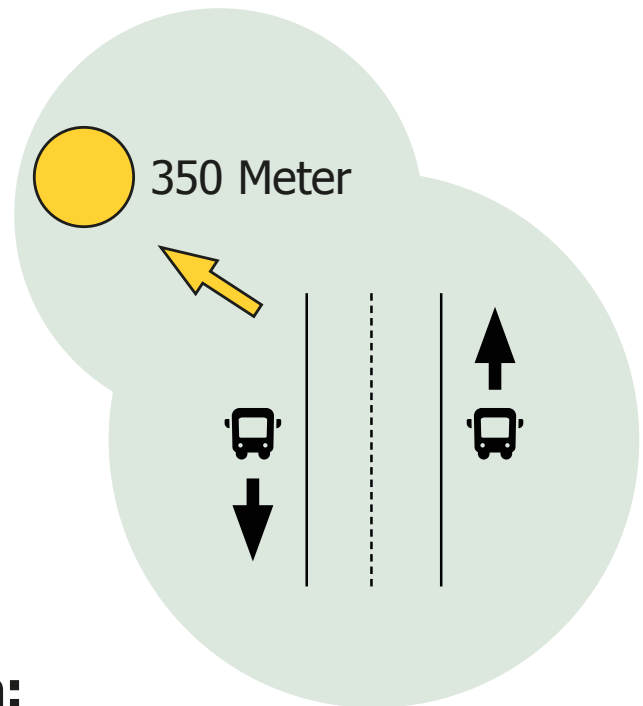
103, Huewelerstrooss

L-8521 Beckerich

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Fräiheetsbam**



### Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 66 96 01



info@kulturmillen.lu



www.kulturmillen.lu

Die Tour ist geeignet für:







# Der Meditations-Pfad in RINDSCHLEIDEN

Foto: © Op der Schock

# **Der Meditations-Pfad in Rindschleiden**

Der kleine Spazier-Weg hat 12 Stationen.

Bei den Stationen kann man eine Pause machen.

Dort kann man meditieren.

Meditieren ist eine Art von Entspannung.

Bei vielen Stationen gibt es Sitz-Plätze.

Es gibt Tafeln mit kleinen Texten.

An einer Station kann man ein Klang-Spiel aus-probieren.

Im Dorf gibt es auch eine interessante Kirche.

Und es gibt einen kleinen Park mit einem Teich.





Hütte zum Sitzen



Klang-Spiel



Auf dem Weg musst du diesem Schild folgen.

Beim Start gibt es einen kleinen Flyer mit Informationen.



WC



Die Tour mit Pausen zum Meditieren dauert **2 Stunden**.



## So erreichst du den Meditations-Pfad:

L-8831 Rindschleiden

Neben der **Kirche** ist ein **Park-Platz**.

Dort ist der **Start** vom Pfad.

Vom Start geht man den Weg ein Stück nach oben bis zum **Wald-Rand**.

Das **Tor aus Stein** ist die erste Station.

## Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle in Rindschleiden.

## Bei der Tourist-Info Wëlle Westen bekommst du Informationen:



00352 – 28 33 45



info@visitwellewesten.lu



www.visitwellewesten.lu

Die Tour ist geeignet für:





4

# **Der Spazier-Weg im Park in USELDINGEN**

Foto: © Op der Schock

# Der Park in Useldingen

Hinter dem Fußball-Platz gibt es einen kleinen Park.  
Der Fluss Attert fließt neben dem Park.

In dem Park kann man gemütlich spazieren gehen.  
Es gibt einen Grill-Platz mit Dach und Sitz-Plätzen.  
Dort darf man grillen.

Im Park ist auch ein Teich mit einer Fontaine.  
Dort spritzt das Wasser ganz hoch.  
Am Teich kannst du bequem sitzen  
und ein bisschen träumen.





Grill-Platz



Sitz-Bank am Teich



Spazier-Weg



Wenn du bei dem Grill-Platz grillen möchtest, musst du eigenes Grill-Holz mitbringen.

## Hier findest du den Park-Platz vom Park:

In der Rue de la Gare bei Haus-Nummer 17  
muss man links abbiegen.

## Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle  
in der Nähe vom Park.

## Bei der Tourist-Info Wëlle Westen bekommst du Informationen:



00352 – 28 33 45



info@visitwellewesten.lu



www.visitwellewesten.lu

Die Tour ist geeignet für:







5

# Der Spazier-Weg „Circuit Josy Barthel“ in REIMBERG

Foto: © Op der Schock



## **Spazier-Weg: „Circuit Josy Barthel“**

Der Rund-Weg ist in einem Wald.

Auf dem Weg liegt weicher Rinden-Mulch.

Das sind kleine Holz-Stückchen.

Man läuft sehr angenehm darauf.

Es gibt auch viele kleine Holz-Brücken auf dem Weg.

Und kleine Weiher.

Auf dem Weg gibt es verschiedene Sitz-Plätze.

Zum Beispiel eine offene Holz-Hütte.

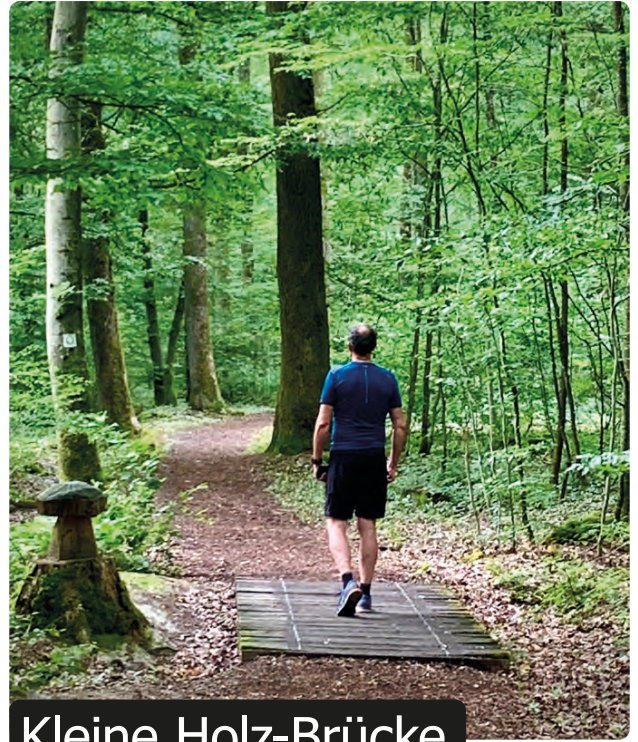
Viele Blumen wachsen am Rand des Weges.

Im Herbst entdeckt man dort viele verschiedene Pilze.

Manchmal kann man Frösche quaken hören.



Blumen am Weg



Kleine Holz-Brücke



Bei dem Spazier-Weg folgst Du dem **Schild** mit den Farben: **Gelb, Blau und Rot.**



WC



Die Toilette ist neben dem Park-Platz in einem Holz-Häuschen.



Der Spazier-Weg mit Pausen dauert **1 Stunde und 30 Minuten.**

## So erreichst du den Spazier-Weg „Circuit Josy Barthel“:

54, Rue St Roch  
L-8614 Reimberg / Gemeinde Préizerdaul

Der Park-Platz ist am Ende der Straße **Rue St Roch**  
in Reimberg.

Bei dem Park-Platz steht auch eine große **Kapelle**.

### Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle  
in der Nähe vom Spazier-Weg.

### Bei der Tourist-Info Wëlle Westen bekommst du Informationen:



00352 – 28 33 45



info@visitwellewesten.lu



www.visitwellewesten.lu

Die Tour ist geeignet für:







6

# **Der Spazier-Weg „Schloss Turelbaach“ in MERTZIG**

Foto: © Op der Schock

## Spazier-Weg: „Schloss Turelbaach“

Dieser kurze Spazier-Weg ist in einem Wald bei Mertzig.  
Zuerst kommt man an einem großen Teich vorbei.  
Durch den Teich fließt der Bach Turelbaach.

Danach kommt man zu einem kleinen Schloss.  
Das Schloss heißt auch Turelbaach.

Ein Mann hat es früher ganz alleine gebaut.  
Viele Jahre hat er für den Bau gebraucht.

Es sieht aus wie ein kleines Märchen-Schloss.  
Man kann am Wasser sitzen und die Ruhe genießen.



Schloss Turelbaach





Rück-Seite vom Schloss



Holz-Brücke



Das Schloss kann man nur von außen besichtigen.

Der Weg ist kein Rund-Weg.

Beim Rück-Weg kann man aber über eine Holz-Brücke gehen.

Von dort aus führt ein schöner Wald-Pfad zurück zum Park-Platz.

WC



Der Spazier-Weg dauert **1 Stunde**.

## So erreichst du den Spazier-Weg „Schloss Turelbaach“:

Rue de Dellen, L-9168 Mertzig

In Mertzig fährt man **Richtung Dellen**.

Man fährt über eine **Stein-Brücke**.

Danach biegt man **rechts** ab auf einen Wald-Weg.

Auf einem **kleinen Platz** im Wald kann man parken.

Dort steht das **Schild Turelbaach**.

### Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle  
in der Nähe vom Spazier-Weg.

### Bei der Gemeinde bekommst du Informationen:



00352 – 83 82 44 1



commune@mertzig.lu



www.mertzig.lu

Die Tour ist geeignet für:







# Der Spazier-Weg „Um Hounig“ in REDINGEN

Foto: © Op der Schock

## **Der Spazier-Weg „Um Hounig“**

Dieser Rund-Weg führt durch einen Wald.

Auf dem Weg gibt es verschiedene Sitz-Plätze.

Zum Beispiel eine Holz-Hütte.

Dort kann man dem Gesang der Vögel zuhören.

Im Hounig gibt es auch einen großen Weiher.

Neben dem Weiher steht eine große Holz-Liege.

Und ein langer Holz-Steg.

Am Weiher kann man viele Tiere und Insekten beobachten.

Oder man hört im Sommer den Fröschen zu.





Liege-Bank



Frosch im Weiher



Steg am Weiher



Blumen am Weg-Rand



WC



Die Wanderung mit Pausen dauert  
**1 Stunde und 30 Minuten.**



## So erreichst du den Spazier-Weg „Um Hounig“:

L-8530 Redange / Attert

Man fährt von Redingen in Richtung **Beckerich**.

Die Straße heißt: **CR 304**.

Gleich hinter Redingen macht die Straße **Kurven**.

Nach den Kurven fährt man **rechts** in einen **Feld-Weg**.

Dort steht das Schild **Bäschkierfecht**.

Der Park-Platz ist **im Wald**.

## Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle  
in der Nähe vom Spazier-Weg.

## Bei der Tourist-Info Wëlle Westen bekommst du Informationen:



00352 – 28 33 45



info@visitwellewesten.lu



www.visitwellewesten.lu

Die Tour ist geeignet für:





# Der Fitness-Pfad „Köppbuchen“ in RAMBRUCH

8

Foto: © Op der Schock

## **Fitness-Pfad: „Köppbuchen“**

Dieser Fitness-Pfad ist ein Rund-Weg.

Auf dem Weg gibt es Fitness-Stationen.

Das sind Sport-Geräte.

Dort kann man Übungen machen  
und seine Muskeln trainieren.

Der Weg geht durch den Wald.

Dort kann man viele verschiedene Bäume  
und Pflanzen entdecken.

Man kann weit über das Tal schauen.





Fitness-Geräte



Fitness-Geräte



Auf dem Weg musst du dem Schild mit dem Läufer folgen.



Die Wanderung mit Übungen und Pausen dauert **1 Stunde und 30 Minuten.**



## So erreichst du den Fitness-Pfad:

Parcours de Fitness „Köppbuchen“

Rue du Nord

L-8806 Rambrouch

Der Fitness-Pfad ist im Wald zwischen

**Rambruch** und **Kötscheid**.

## Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bus-Haltestelle  
in der Nähe vom Spazier-Weg.

## Bei der Gemeinde bekommst du Informationen:



00352 – 23 64 09 30



biergercenter@rambrouch.lu



[www.rambrouch.lu](http://www.rambrouch.lu)

**Die Tour ist geeignet für:**





## Willkommen im Wald Saitert Wëllkomm am Bësch Saitert



**Deutschland**  
In der Gemeinde Mertzig gibt es einen großen Wald.  
Dieser Wald hat den Namen Saitert.  
Der Wald ist 45 Hektar groß.  
In diesem Wald wird die Natur besonders gut geschützt.  
Man nennt ihn deshalb **Natura 2000-Gebiet**.  
In vielen Ländern von Europa gibt es Natura 2000-Gebiete.

Dieser Wald gibt vielen Tieren und Pflanzen ein Zuhause.  
In dem Wald dürfen viele Bäume  
von alten Buchen und Eichen.  
Auch in alten oder jungen Bäumen leben Tiere und Pflanzen.

In dem Wald gibt es auch kleine sumpfige Stellen.  
Diese Stellen nennt man **Mardelben**.  
Dort steht das Wasser ganz still.  
In den Mardelben leben auch viele Tiere und Pflanzen.

Viele Tiere im Wald sind geschützt.  
Diese besonderen Tiere sind zum Beispiel:  
• der Kamm-Mäuer  
• die Birkhühner Fädel-Mauer  
• der Schwarzspecht



Der Kamm-Mäuer  
im Kamm-Mäuer

**Frankreich**  
An der Grenze Mertzig gibt es eine große Bësch.  
Zum Beispiel den Wald Saitert.  
Die Bësch ist 45 Hektar groß.  
In diesem Bësch wird die Natur sehr gut geschützt.  
Deshalb heißt er **Natura 2000-Gebiet**.  
Auch in anderen von Europa gibt es Natura 2000-Gebiete.

Dieser Bësch gibt viel Platz an Tieren ein Zuhause.  
In diesem Bësch ist viel Wasser.  
Viele alte Bäume und Eichen.  
Auch in alten oder jungen Bäumen leben Tiere und Pflanzen.

In dem Bësch gibt es auch kleine sumpfige Stellen.  
Diese Stellen nennt man **Mardelben**.  
Dort steht das Wasser ganz still.  
In den Mardelben leben auch viele Tiere und Pflanzen.

Viele Tiere im Bësch sind geschützt.  
Diese besonderen Tiere sind zum Beispiel:  
• die Kamm-Mäuer  
• die Birkhühner Fädel-Mauer  
• der Schwarzspecht



Der Kamm-Mäuer  
im Kamm-Mäuer



Der Kamm-Mäuer  
im Kamm-Mäuer



# Lehr-Pfad „Mardellepad“ in MERTZIG

# **Lehr-Pfad „Mardellepad“ in Mertzig**

Dieser Lehr-Pfad ist ein Rund-Weg.

Er führt durch einen besonderen Wald.

Dieser Wald heißt „Säitert“.

In diesem Wald wird die Natur besonders geschützt.

Sein Name ist Natura 2000.

In Europa gibt es viele Natura-2000-Plätze.

Es gibt viele Stationen auf dem Lehr-Pfad.

An den Stationen erfährt man Interessantes

über die Tiere und Pflanzen in diesem Wald.

Und man lernt viel über die verschiedenen Bäume.

Im Wald gibt es auch kleine natürliche Weiher.

Die Weiher heißen Mardellen.

Dort leben viele kleine Tiere.

Dieser Spazier-Weg wird im Jahr 2024 beschildert.





Weiher



Buche im Herbst



Libelle am Weiher



Die Wanderung mit den Stationen  
und Pausen dauert **2 Stunden.**



## So erreichst du den Lehr-Pfad:

Rue de Michelbouch

L– 9170 Mertzig

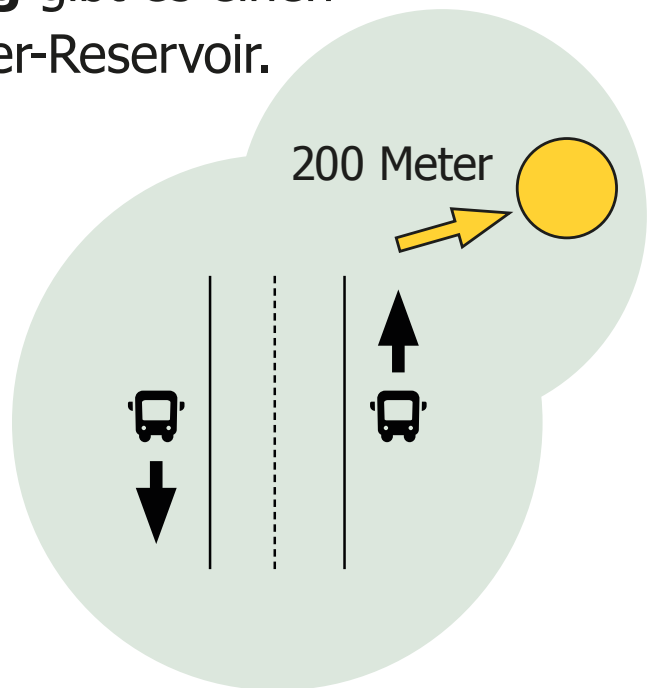
In Mertzig fährst du in **Richtung Michelbouch**.

Am **Ortsende von Mertzig** gibt es einen kleinen Park-Platz am Wasser-Reservoir.

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**ButzebiERG**



### Bei der Gemeinde bekommst du Informationen:



00352 – 83 82 44 1



commune@mertzig.lu



www.mertzig.lu

Die Tour ist geeignet für:





# **SPORTLICHE AKTIVITÄTEN**



# **INHALTS-VERZEICHNIS**

## **SPORTLICHE AKTIVITÄTEN**

---

### **1** Schwimm-Bad in Redingen

---



1



# Das Schwimm-Bad in REDINGEN

Foto: © Op der Schock



# Das Schwimm-Bad in Redingen

In diesem Schwimm-Bad kann man viel erleben.

Drinne kann man im großen Becken schwimmen.

Es gibt auch ein warmes Becken für Nicht-Schwimmer.

Und man kann in einem Whirl-Pool sitzen.

Das ist ein warmes Sprudel-Bad.

Man kann auch draußen schwimmen.

Dort gibt es Liege-Stühle und eine Liege-Wiese.

Mit einem Ball kann man Wellen im Wasser machen.

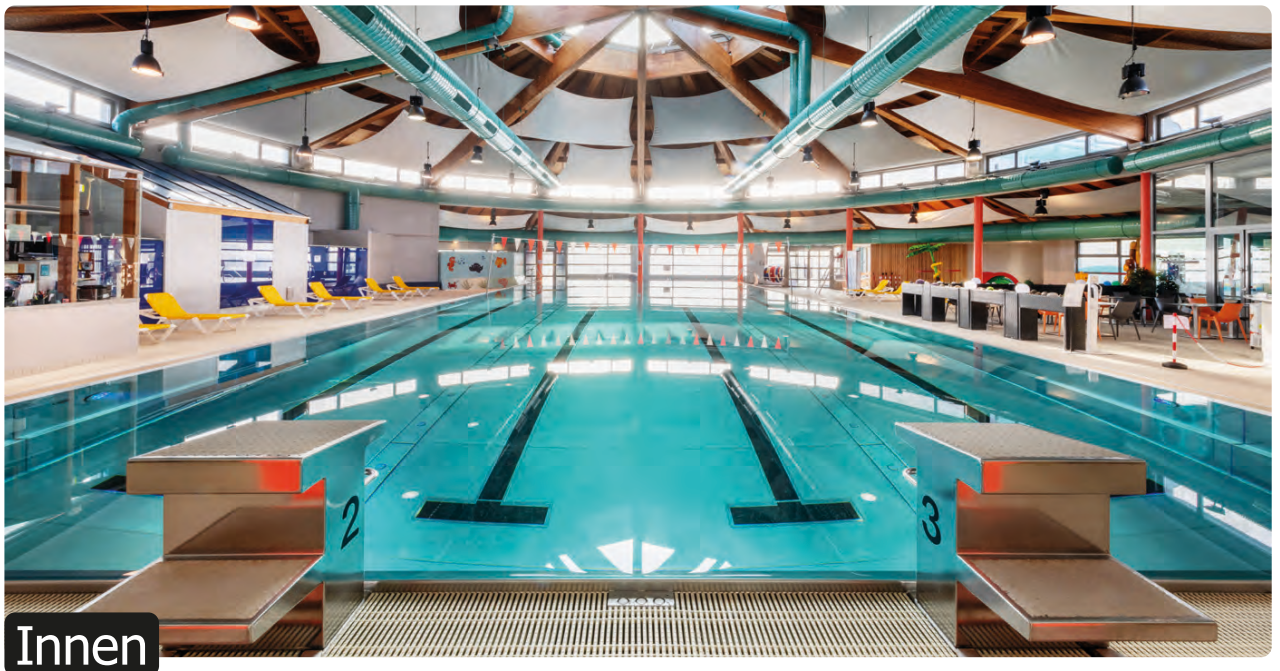
Und es gibt 2 große Wasser-Rutschen.



Außen



Whirl-Pool



Innen



Die große Einzel-Rutsche ist sehr schnell.  
Sie ist in der 2. Etage.

Draußen ist wenig Schatten.

Es gibt eine Brasserie.

Dort kannst du etwas essen oder trinken.

WC



## So erreichst du das Schwimm-Bad:

Réidener Schwämm

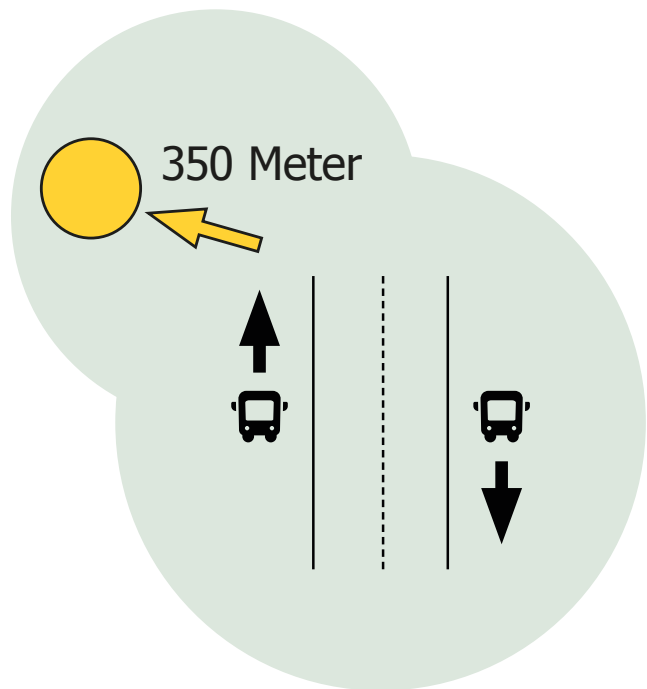
28, rue de la Piscine

L-8508 Redange-sur-Attert

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Lycée Atert**



### Hier bekommst du Informationen:



00352 – 23 62 00 32 1



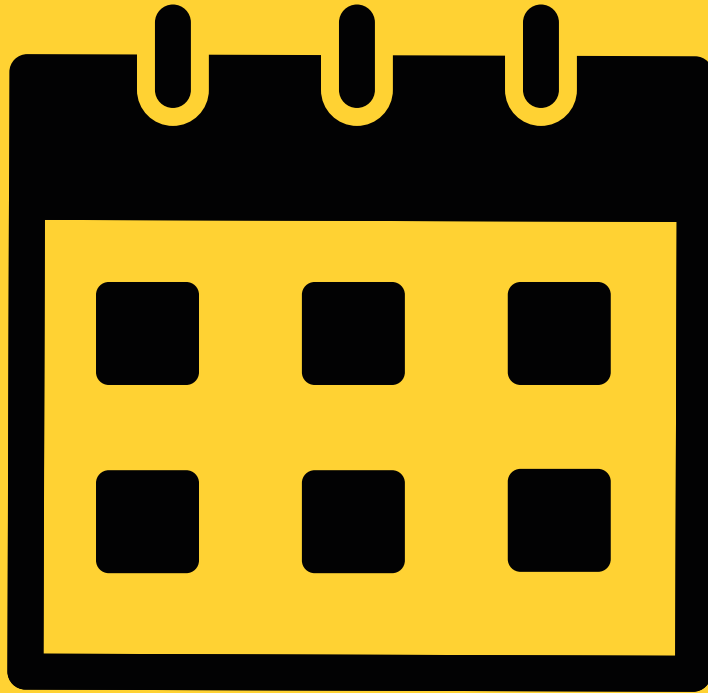
[info@reidener-schwemm.lu](mailto:info@reidener-schwemm.lu)



[www.reidener-schwemm.lu](http://www.reidener-schwemm.lu)

**Das Schwimmbad ist geeignet für:**





# VERANSTALTUNGEN





# INHALTS-VERZEICHNIS VERANSTALTUNGEN

- 1** „Ouschteren am Préizerdaul“
- 2** „Fierkelsmaat“ in Rambruch
- 3** „Uselding am Mëttelalter“
- 4** „Kolpecher Schlassfest“
- 5** „Réidener Kropemanns-Fest“
- 6** „Randschelter Adventsmaat“

**MÄRZ/APRIL**

## **„Ouschteren am Préizerdaul“**



**1**

### **Das Oster-Fest in der Gemeinde Préizerdaul**

In Platen gibt es ein Kultur-Zentrum.

Es heißt: Op der Fabrik.

Dort ist das Oster-Fest.

Es findet jedes Jahr am Oster-Wochenende statt.

Das Fest wird drinnen und draußen gefeiert.

Es gibt eine Kunst-Ausstellung.

Und man kann dort essen und trinken.

Oster-Montag gibt es einen großen Markt.

Man kann dort tolle Sachen kaufen.

Und Musik wird auch gespielt.



Man kann einen Gruppen-Tisch reservieren.

Dies tut man ein paar Tage vor dem Fest.

Man kann bei der Gemeinde anrufen.

Bei der Gemeinde kann man auch einen  
Park-Platz für einen Mini-Bus reservieren.

Für andere Autos gibt es Park-Plätze  
an der Straße.

**WC**



### **So erreichst du den Markt:**

Op der Fabrik

3, Al Strooss

L-8611 Platen / Préizerdaul

### **Hier bekommst du Informationen:**

Gemeinde Préizerdaul



00352 – 266 299 100



[www.preizerdaul.lu](http://www.preizerdaul.lu)



[www.facebook.com/GemengPreizerdaul](https://www.facebook.com/GemengPreizerdaul)

**APRIL**

## **„Fierkelsmaart Rambruch“**



### **Der Ferkel-Markt in Rambruch**

Dieser Markt ist jedes Jahr im April.

Im Dorf werden viele Stände aufgebaut.

Man kann tolle Sachen kaufen.

Es gibt viele Stände mit Essen und Trinken.

Den ganzen Tag wird Musik gespielt.

Es gibt Spiele für Groß und Klein.

Man darf Tiere anschauen und streicheln.

Es gibt zum Beispiel Ziegen, Kälbchen, Schweine oder Kaninchen.

**2**





Die Park-Plätze sind in den Nachbar-Dörfern.  
Dort steigt man in einen Pendel-Bus (Navette)  
und fährt nach Rambruch.  
Es gibt Sitz-Plätze zum Essen und Trinken.

**WC**



## **Hier bekommst du Informationen:**

Gemeinde Rambruch



00352 – 23 64 09 30



[www.rambrouch.lu](http://www.rambrouch.lu)



[www.facebook.com/CommunedeRambrouch](https://www.facebook.com/CommunedeRambrouch)

**JUNI**

## **„Uselding am Mëttelalter“**



### **Das Mittelalter-Fest auf der Burg in Useldingen**

In Useldingen gibt es eine Burg.

Dort wird jedes Jahr ein Fest gefeiert.

Das Fest findet immer im Juni statt.

Auf dem Fest sieht man,  
wie die Menschen im Mittelalter gelebt haben.

Das war die Zeit der Ritter.

Viele Besucher verkleiden sich als Ritter  
oder als Burg-Fräulein.

Man kann auf dem Fest essen und trinken.

Es gibt auch einen großen Mittelalter-Markt.

Dort kann man Sachen kaufen,  
die es bei den Rittern gab.

Es wird Musik mit Instrumenten von früher gespielt.

**3**



Für das Fest kannst du dich selbst gerne als Ritter oder Burg-Fräulein verkleiden.

Man kann auch einen Park-Platz für einen Mini-Bus reservieren.

Im Kultur-Zentrum gibt es viele Sitz-Plätze zum Essen und zum Trinken.

**WC**



### **So erreichst du das Fest:**

Burg Useldingen

2, rue de l'Église

L-8706 Useldange

### **Hier bekommst du Informationen:**

Tourist-Info Wëlle Westen



00352 – 28 33 45



[www.useldengmedieval.lu](http://www.useldengmedieval.lu)

# JULI

## „Kolpecher Schlassfest“



### Sommer-Fest im Park in Kolpach

In Kolpach gibt es ein kleines Schloss.

Dort wird jedes Jahr ein Fest gefeiert.

Das Fest heißt „Kolpecher Schlassfest“.

Es findet immer im Juli statt.

Rund um das Schloss ist ein großer Park.

Dort kann man herrlich spazieren gehen.

Beim Fest werden viele Stände aufgebaut.

Es gibt dort:

- Einen Kunst-Markt.
- Einen Floh-Markt.
- Eine Tombola.

Man kann auf dem Fest essen und trinken.

Und Musik wird auch gespielt.

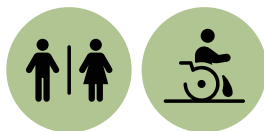
4





Beim Schloss gibt es einen großen Park-Platz.  
Es gibt Sitz-Plätze zum Essen und Trinken.

**WC**



### **So erreichst du das Fest:**

Kolpacher Schloss

1, Am Schlasspark

L-8527 Colpach-Bas

### **Hier bekommst du Informationen:**

Lokale Sektion Kolpech



00352 – 27 55 43 00



[www.croix-rouge.lu/de/blog/schlassfest-in-colpach](http://www.croix-rouge.lu/de/blog/schlassfest-in-colpach)

# SEPTEMBER

## „Réidener Kropemanns- Fest“



### Das große Straßen-Fest in Redingen

Jedes Jahr wird in Redingen ein Fest gefeiert.

Das Fest findet immer Ende September statt.

In Redingen erzählt man sich die Geschichte  
vom Kropemann.

Er soll in dem Fluss Attert leben.

Er hat einen langen Haken (Krop).

Auf dem Fest sieht man ihn  
in einem schönen Kostüm herumlaufen.

Man kann auf dem Fest essen und trinken.

Und es gibt dort viele Stände.

Dort kann man schöne Sachen kaufen.

Auf verschiedenen Bühnen wird Musik gespielt.



Große Park-Plätze sind in der Nähe vom Fest.

Dort steigt man in einen Pendel-Bus (Navette) und fährt zum Fest.

Es gibt Sitz-Plätze zum Essen und Trinken.

**WC**



## **Hier bekommst du Informationen:**

Kropemannsfest a.s.b.l



00352 – 26 00 41 10



kropemannsfest@gmail.com



reidener-kropemannsfest.lu



[www.facebook.com/kropemannsfest](https://www.facebook.com/kropemannsfest)

# DEZEMBER

## „Randschelter Adventsmaart“



### **Der Advents-Markt in dem Dorf Rindschleiden**

Das kleinste Dorf in Luxemburg heißt Rindschleiden.

Dort wird jedes Jahr ein großer Advents-Markt organisiert.

Er findet immer Anfang Dezember statt.

Auf dem Advents-Markt gibt es viele Stände.

Dort kann man Sachen für den Winter und Weihnachten kaufen.

Auf dem Markt gibt es viel zu essen und zu trinken.

Und es wird Musik gemacht.

Am Abend wird das ganze Dorf toll beleuchtet.





Die Park-Plätze sind in den Nachbar-Dörfern.

Dort steigt man in einen Pendel-Bus (Navette) und fährt nach Rindschleiden.

Abends kann es sehr voll auf dem Advents-Markt werden.

**WC**



## **Hier bekommst du Informationen:**

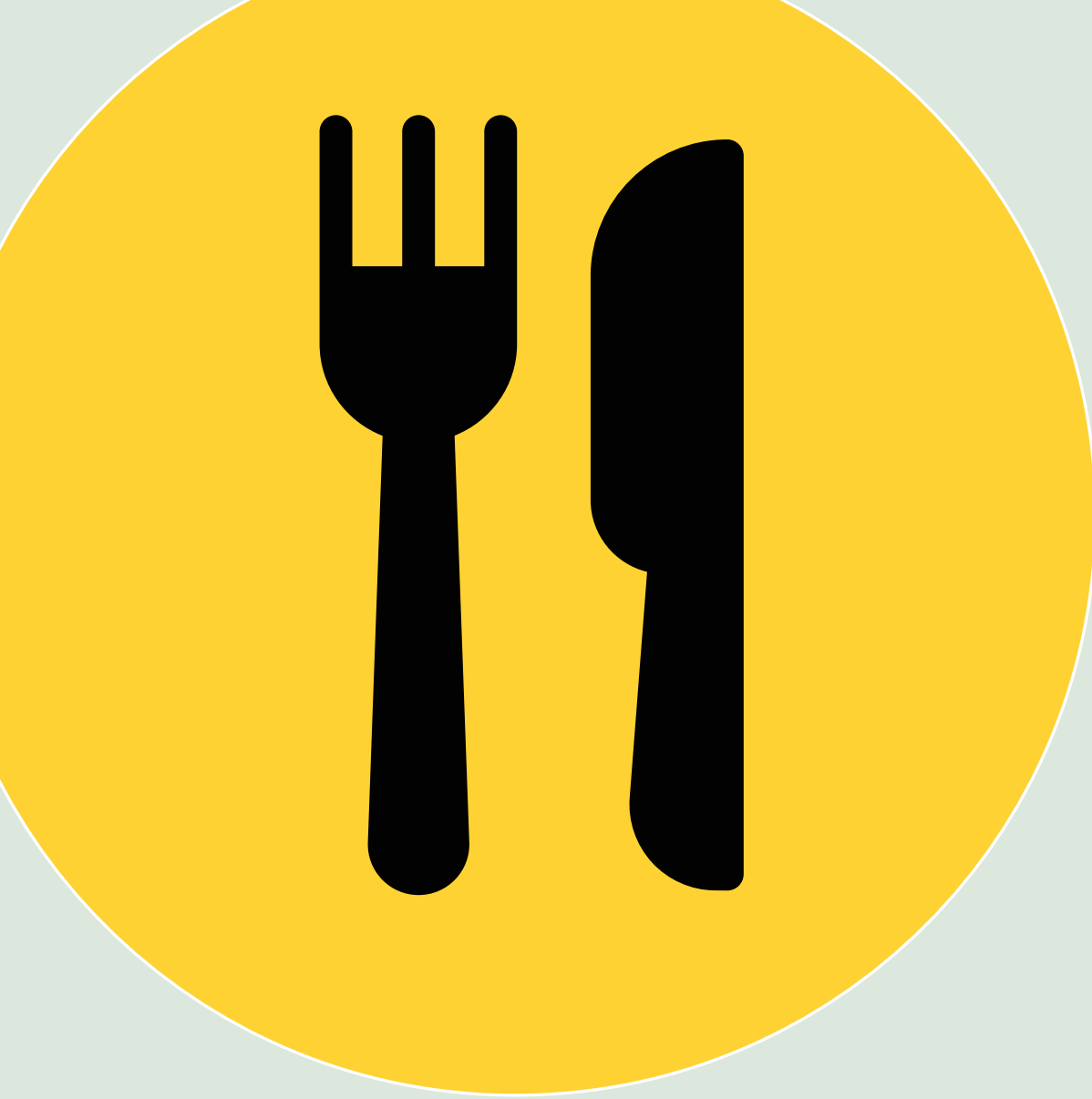
Wahler Aktiounsschmëtt



aktiounsschmett@g-w.lu



[www.facebook.com/aktiounsschmett](https://www.facebook.com/aktiounsschmett)



# **ESSEN UND TRINKEN**





# INHALTS-VERZEICHNIS

## ESSEN UND TRINKEN

- 1** Bistrot Relais Postal
- 2** Brasserie · Restaurant · Pizzeria: Um Wier
- 3** Brasserie Millespännchen
- 4** Sëller Stuff
- 5** Brasserie Le Mazzo
- 6** Asiatisches Restaurant: M.Bao
- 7** Restaurant - Pizzeria: New Papa e Citu
- 8** Take Away: Autisme
- 9** Chinesisches Restaurant: Cuisine Royale
- 10** Restaurant - Pizzeria: Il Diabolo

# Bistrot RELAIS POSTAL

In diesem Restaurant  
gibt es:

- Burger
- Luxemburgisches Essen
- Salate
- Fleisch-Gerichte
- Desserts



Es gibt eine **kleine Terrasse** vor dem Restaurant.



Das Restaurant ist geeignet für:







## So erreichst du das Restaurant:

Bistrot Relais Postal

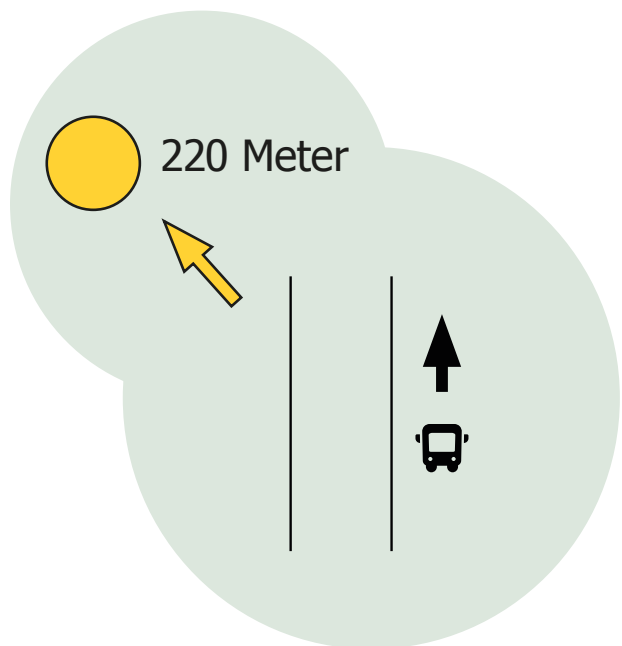
64, Grand-Rue

L-8510 Redange / Attert

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gare**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 23 62 10 03

# Brasserie Restaurant Pizzeria UM WIER



2

In diesem Restaurant  
gibt es:

- Pizzas
- Nudeln
- Fleisch-Gerichte
- Salate
- Desserts

Es gibt eine **Terrasse** hinter dem Restaurant.

WC



Das Restaurant ist geeignet für:





Gast-Raum



Terrasse

## So erreichst du das Restaurant:

Um Wier

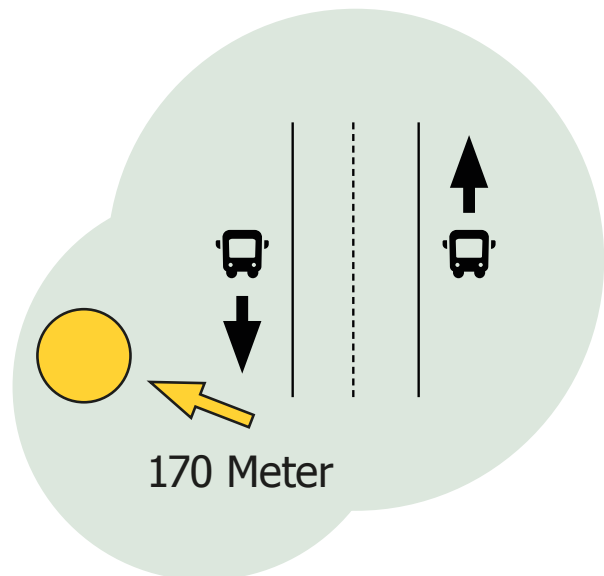
11, Rue d'Everlange

L-8707 Useldange

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Bei der Buerg**



## Hier kannst du reservieren:



00352 - 26 61 02 03

# Brasserie MILLE- SPENNCHEN



**In dieser Brasserie  
gibt es:**

- Pizzas
- Croques Monsieur
- Pommes Frites
- Salate
- Desserts

**3**

Es gibt eine **große Terrasse** vor dem Eingang.

**WC**



**Das Restaurant ist geeignet für:**







Gast-Raum

## So erreichst du das Restaurant:

Brasserie Millespännchen

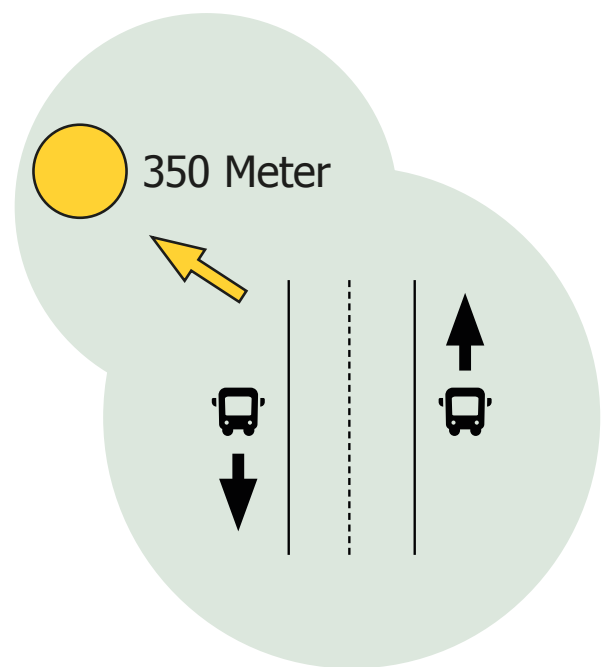
103, Huewelerstrooss

L-8521 Beckerich

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Fräiheetsbam**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 62 58 42

# Restaurant Brasserie Bar SËLLER STUFF



**In diesem Restaurant  
gibt es:**

- Luxemburgisches Essen
- Flamm-Kuchen
- Burger
- Nudeln
- Salate
- Desserts

**4**

Es gibt eine **große Terrasse** hinter dem Restaurant.

**WC**



**Das Restaurant ist geeignet für:**





Gast-Raum



Terrasse

## So erreichst du das Restaurant:

Sëller Stuff

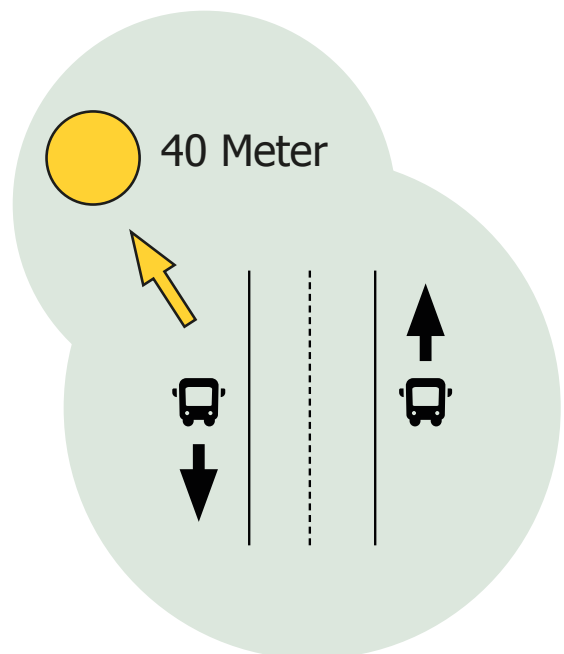
1, route d'Arlon

L-7471 Saeul

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gemeng**



## Hier kannst du reservieren:



00352 - 27 40 18 10

# Brasserie LE MAZZO



## In diesem Restaurant gibt es:

- Burger
- Fleisch oder Fisch
- Kniddelen
- Salate
- Desserts



Es gibt eine **große Terrasse** hinter dem Restaurant.  
Die Terrasse ist nicht Roll-Stuhl-gerecht.

5

WC



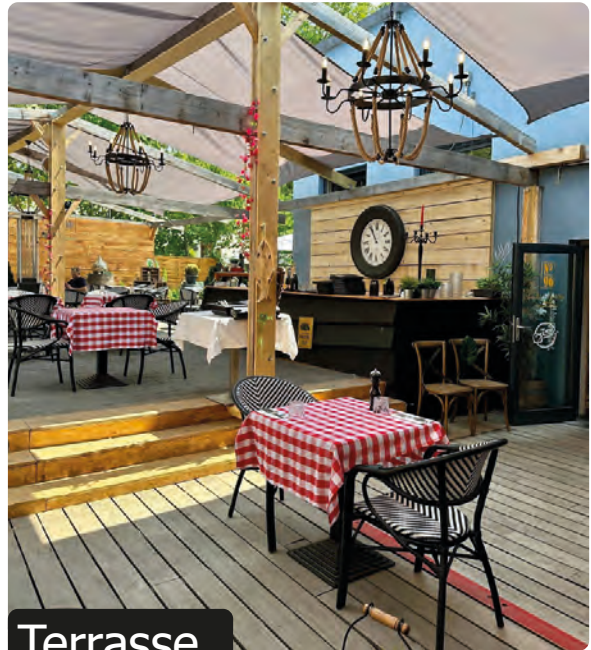
## Das Restaurant ist geeignet für:







Gast-Raum



Terrasse

## So erreichst du das Restaurant:

Brasserie Le Mazzo

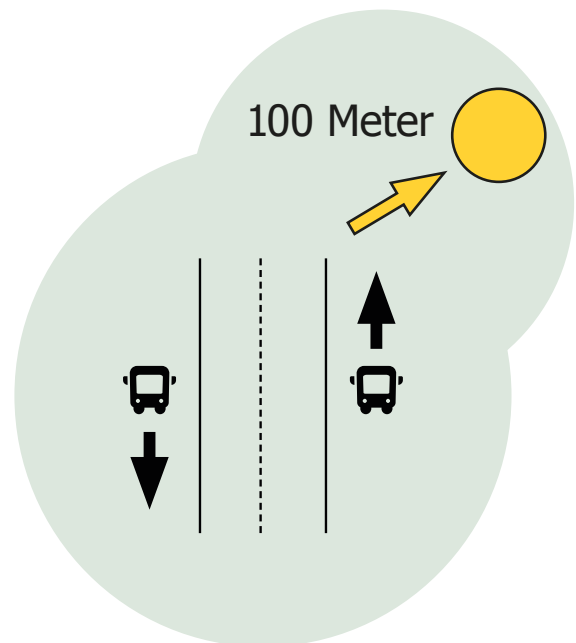
96, Rue Principale

L-8606 Bettborn / Préizerdaul

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gemenge Plaz**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 62 10 05

# Asiatisches Restaurant M.BAO



## In diesem Restaurant gibt es:

- Essen aus China, Japan und Thailand
- große Sushi-Auswahl
- mittags: großes Büffet

Es gibt eine **kleine Terrasse** hinter dem Restaurant.

WC



Das Restaurant ist geeignet für:





Gast-Raum

## So erreichst du das Restaurant:

M.Bao

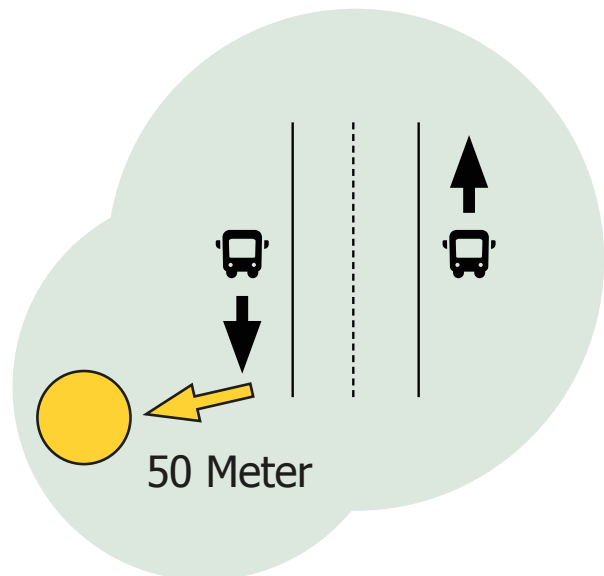
26, Rue Principale

L-9168 Mertzig

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Eglise**



## Hier kannst du reservieren:



00352 - 27 76 02 03

# Restaurant Pizzeria NEW PAPA E CITU



In diesem Restaurant  
gibt es:

- Pizzas
- Nudeln und Risotto
- Fleisch und Fisch
- Salate

Es gibt eine **Terrasse** vor dem Restaurant.

WC



Das Restaurant ist geeignet für:



7





Gast-Raum

## So erreichst du das Restaurant:

New Papa e Citu

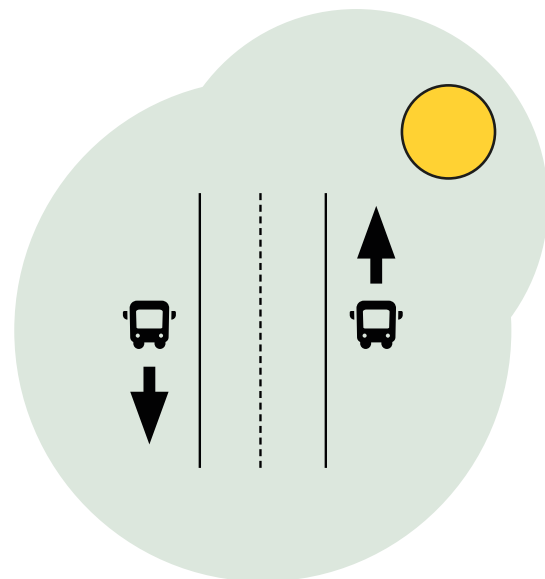
2, rue de Mersch

L-9155 Grosbous

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Sprétzenhaus**



## Hier kannst du reservieren:



00352 - 26 88 12 91

# Take Away AUTISME

Hier kann man  
Essen bestellen  
und es dann abholen.  
Dinnen gibt es **kein**  
Restaurant.



## Bei diesem Take Away gibt es:

- Warmes Mittag-Essen, muss man bestellen.
- Sandwiches, gibt es an der Theke.
- Desserts, gibt es an der Theke.
- Autisme hat am **Wochen-Ende geschlossen**.
- Es gibt vor dem Take Away einen Picknick-Tisch.

## Das Take Away ist geeignet für:





## So erreichst du das Take Away:

Autisme Luxembourg a.s.b.l.

Centre Roger Thelen

1, Jos Seyler Strooss

L-8522 Beckerich

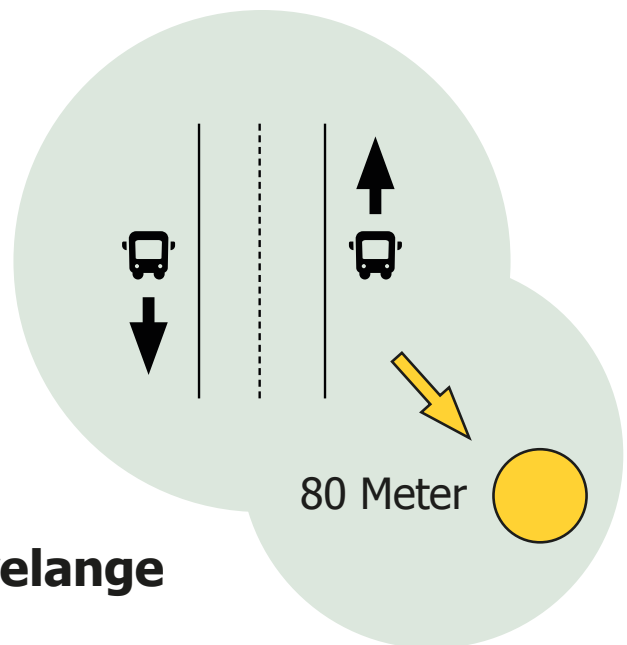
Der Eingang vom Take Away  
ist **rechts am Gebäude**.

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:

**Op der Halt / Hovelange**



## Hier kannst du reservieren:



00352 - 26 62 33 1

# Chinesisches Restaurant CUISINE ROYALE



**In diesem Restaurant  
gibt es:**

- Chinesisches Essen
- Sushi
- Großes Büffet, Dienstag bis Freitag, nur mittags

Es gibt eine **Terrasse** neben dem Restaurant.

**WC**



**Das Restaurant ist geeignet für:**







Gast-Raum

## So erreichst du das Restaurant:

Cuisine Royale

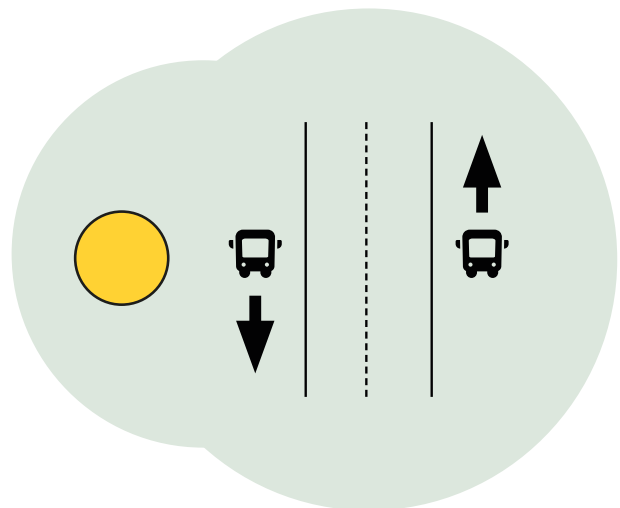
4, Réidenerstrooss

L-8530 Ell

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Beim Schreider**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 62 06 23

# Restaurant Pizzeria IL DIABLO



**In diesem Restaurant  
gibt es:**

- Pizzas
- Nudeln
- Fleisch und Fisch
- Salate

Vor dem Eingang gibt es eine **kleine Terrasse**.

**WC**



**Das Restaurant ist geeignet für:**





Gast-Raum

## So erreichst du das Restaurant:

Il Diablo

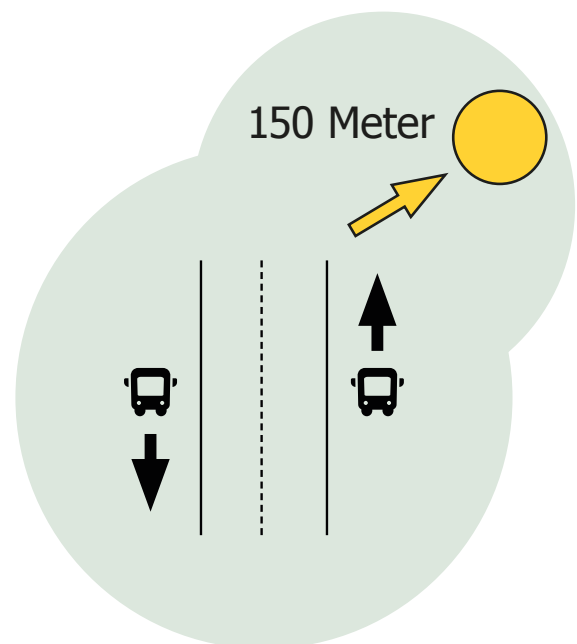
14, Route de Bigonville

L-8832 Rombach-Martelange

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Gare**



## Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 61 56 02



**ÜBERNACHTUNG**





# INHALTS-VERZEICHNIS

## ÜBERNACHTUNG

- 1** „Misärshaff“ bei Arsdorf
- 2** Eco-Lodges „Péitche Lauer“ in Useldingen
- 3** „Scouts Chalet“ Niederkolpach
- 4** „B & B Green & Breakfast“ in Niederpallen
- 5** Camping „Fuussekaul“ bei Heiderscheid



# **„Misärshaff“ bei ARSDORF**

Foto: © Op der Schock

## **„Misärshaff“ bei Arsdorf**

Der Misärshaff war früher ein Bauernhof.

Jetzt kann man dort als Gruppe übernachten.

Auf dem Hof gibt es schöne Aufenthalts-Räume.

Und es gibt dort viele große Wiesen.

Auf dem Hof leben ein paar Schafe.

Der Hof ist toll für Urlaub im Frühling oder im Sommer.

Es gibt eine große Küche drinnen.

Und es gibt sogar eine kleine Küche draußen.

Auf dem Hof gibt es viele Schlaf-Räume.

Manche Räume haben viele Betten.

Andere Räume haben nur 1 oder 2 Betten.

Du brauchst einen Schlaf-Sack.

Und ein Kopf-Kissen.





Schlaf-Raum



Aufenthalts-Raum



Misärshaff mit Garten



Beim Schafe füttern

## So erreichst du den Misärshaff:

Misärshaff

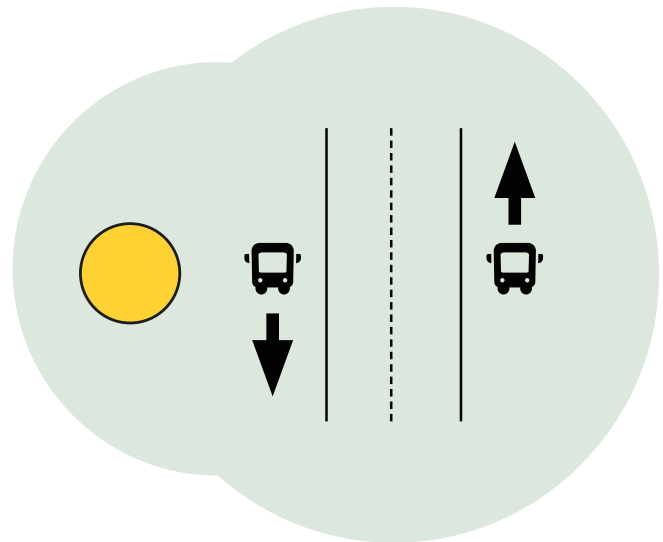
CR 309

L– 8808 Arsdorf

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Misärshaff**



### Hier bekommst du Informationen:

FNEL scouts & guides



00352 – 26 48 04 50



office@fnel.lu



www.fnel.lu

**Dieser Ort ist geeignet für:**







# Eco-Lodges „Péitche Lauer“ in USELDINGEN

Foto: © Op der Schock

## **Eco-Lodges „Péitche Lauer“**

Eco-Lodges „Péitche Lauer“ ist ein kleines Hotel in Useldingen.

Neben dem Hotel fließt ein Fluss, er heißt Attert.

Das Hotel hat 2 Terrassen und einen großen Garten. Es gibt einen gemütlichen Aufenthalts-Raum.

Zum Hotel gehört auch ein Restaurant. Es heißt auch „Péitche Lauer“.

Im Hotel gibt es 7 Schlaf-Zimmer. 1 Zimmer ist rollstuhl-gerecht.

Manche Zimmer sind durch eine Tür miteinander verbunden.

Das Hotel ist toll für Urlaub mit der Familie.





Rollstuhl-gerechtes Zimmer



Terrasse



Aufenthalts-Raum

Das Hotel hat die Auszeichnung  
Eure-Welcome bekommen.



## So erreichst du das Hotel:

EcoLodges „Péitche Lauer“

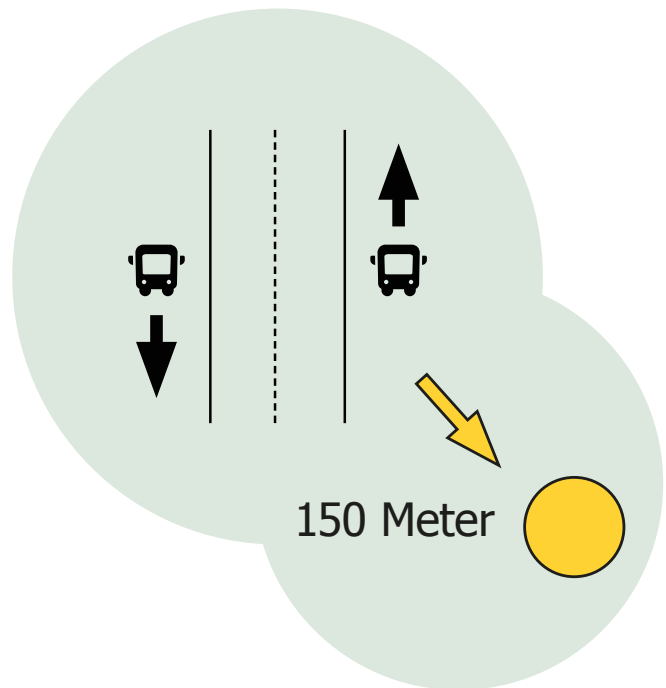
4, Am Tremel

L-8706 Useldange

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Bei der Buerg**



## Hier kannst du ein Zimmer reservieren:



00352 – 28 13 72 1



info@peitchelauer.lu



www.peitchelauer.lu

**Dieser Ort ist geeignet für:**







# **„Scouts Chalet“ NIEDERKOLPACH**

Foto: © Op der Schock



# **„Scouts Chalet“ in Niederkolpach**

Ein Chalet ist eine Hütte aus Holz.

Dort kann man als kleine Gruppe übernachten.

Es gibt einen großen Aufenthalts-Raum.

Und es gibt einen großen Schlaf-Raum.

Du brauchst einen Schlaf-Sack.

Und ein Kopf-Kissen.

Es gibt auch eine Küche und mehrere Bade-Zimmer.

Das Chalet steht auf einer großen Wiese.

Es gibt auch Picknick-Tische.

Und es gibt einen Lager-Feuer-Platz.



Schlaf-Raum



Spazier-Weg



Lager-Feuer-Platz



Man kann das „Scouts Chalet“ auch nur für einen Tag mieten.

## So erreichst du das „Scouts Chalet“:

„Scouts Chalet“

Räschweiler

L– 8526 Colpach-Bas

## Öffentlicher Transport:



Es gibt **keine** Bushalte-Stelle  
in der Nähe des Chalets.

## Hier bekommst du Informationen:

FNEL scouts & guides



00352 – 26 48 04 50



office@fnel.lu



www.fnel.lu

Dieser Ort ist geeignet für:







4

# **Bed & Breakfast „Green & Breakfast“ in NIEDERPALLEN**

Foto: © Green & Breakfast

# Bed & Breakfast „Green & Breakfast“ in Niederpallen

Ein Bed & Breakfast ist ein kleines Hotel.

Das bedeutet:

- Man kann dort schlafen.
- Man kann dort frühstücken.

Wenn man will, kann man die anderen Gäste kennenlernen.

Das Hotel hat 6 Schlaf-Zimmer.

Das Hotel ist toll für Urlaub mit der Familie.

In diesem Hotel kann man ein Abend-Essen buchen.

Man kann auch eine Massage buchen.

Oder auf der Terrasse Boule spielen.



Wohn-Zimmer und Ess-Zimmer





Zimmer



Bade-Fass



Whirl-Pool



Terrasse mit Boule-Piste



Man kann auf der Dach-Terrasse ein warmes Bad buchen.

Es gibt dort:

- Einen Whirl-Pool.
- Ein Bade-Fass.
- Terrasse mit Boule-Piste.

## So erreichst du das Bed & Breakfast:

„B & B Green & Breakfast“

Murielle und Ady

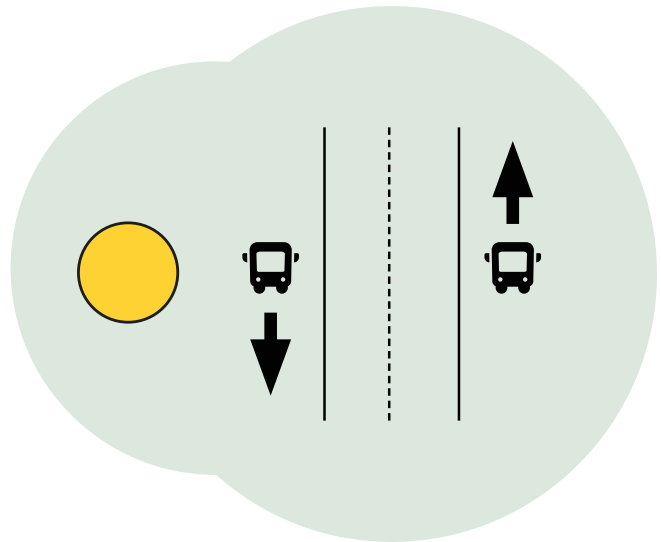
2, rue de Noerdange

L-8545 Niederpallen

## Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Veräinsbau**



## Hier bekommst du Informationen:



00352 – 691 488 141



info@greenandbreakfast.lu



www.greenandbreakfast.lu

**Dieser Ort ist geeignet für:**





5

# Camping „Fuussekaul“ bei HEIDERSCHEID

Foto: © „Camping Fuussekaul“

# Camping „Fuussekaul“ bei Heiderscheid

Camping „Fuussekaul“ ist ein sehr schöner Camping-Platz.

Dort gibt es verschiedene Schlaf-Möglichkeiten:

- Man kann in großen **Safari-Zelten** schlafen.  
Sie sehen aus wie afrikanische Urlaubs-Hütten.  
Safari-Zelte sind toll für Urlaub mit der **Familie**.
- Man kann auch in **Mobil-Homes** schlafen.  
Mobil-Homes erinnern an einen Wohn-Wagen.  
Sie stehen aber fest auf dem Platz.  
Sie sind gut für Urlaub mit einer **Freizeit-Gruppe**.





Safari-Zelt



Traktor-Fahrt



Mobil-Home



Das kannst du alles auf dem Camping-Platz machen:

- Übernachten.
- Im Restaurant essen.
- Im kleinen Frei-Bad schwimmen.
- Mini-Golf spielen.
- Auf dem Grill-Platz grillen.
- Im Sommer auf einem Traktor mit Anhänger mitfahren.



## So erreichst du den Camping-Platz:

„Camping Fuussekaul“

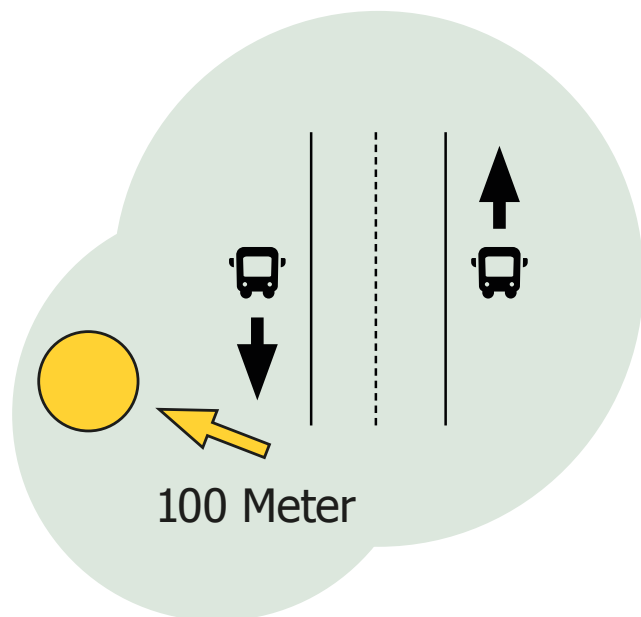
4, Fuussekaul

L-9156 Heiderscheid

### Öffentlicher Transport:



Die Halte-Stelle  
vom Bus heißt:  
**Fuussekaul**



### Hier kannst du reservieren:



00352 – 26 88 88 1



info@fuussekaul.lu



www.fuussekaul.lu

Dieser Ort ist geeignet für:





